

VANNES A PAPILLON VAMEIN VAMEIN BUTTERFLY VALVES

CARACTERISTIQUES - SPECIFICATIONS

37-100 [OL] / 37-500 [OT]

TYPE DE VANNES

- **Standard** : à Oreilles Lisses (**serie 37-100**)
à Oreilles Taraudées (**serie 37-500**)
- Sur demande : à brides

GAMME DIMENSIONNELLE

- **Standard** : de 2" à 12" (du DN 50 au DN 300)
- Sur demande : OL (**serie 37-100**) : jusqu'à 80" (DN 2000)
OT (**serie 37-500**) : jusqu'à 24" (DN 600)

CLASSE DE PRESSION

- **Standard** : PN 10/16, ANSI 125/150 lbs
- Sur demande : autres classes de pression

NORMES APPLICABLES

- Système de Management Qualité VAMEIN ISO 9001:2000
- Marquage CE selon la **DESP 97/23/CE**
- Marquage **ATEX 94/9/CE** (équipements et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosibles)

TYPE OF BUTTERFLY VALVES

- **Standard** : Wafer type (series 37-100)
Lug type (series 37-500)
- On request : Flanged type

DIMENSIONAL RANGE

- **Standard** : from 2" to 12" (from DN 50 to DN 300)
- On request : Wafer type (series 37-100) : up to 80" (DN 2000)
Lug type (series 37-500) : up to 24" (DN 600)

PRESSURE CLASS

- **Standard** : PN 10/16, ANSI 125/150 lbs
- On request : other pressure classes

APPLICABLE REGULATIONS

- VAMEIN Quality compliance to ISO 9001:2000
- EC marking according to PED 97/23/EC
- ATEX marking acc. to 94/9/EC (equipment and protective systems intended for use in explosive atmospheres)



CODIFICATION - CODIFICATION

1	2	3	4	5	6	7
VP VAMEIN	TYPE DE VANNE PAPILLON	CORPS ET REVÊTEMENT *	PAPILLON / REVÊTEMENT *	MANCHETTE *	ORGANE DE MANŒUVRE*	DN
37	1 = Oreilles Lisses 5 = Oreilles Taraudées	1 = Fonte GS Revêtement : DN 50-300 : Rilsan DN 350-100 : Epoxy	1 = Fonte GS / Epoxy 5 = Inox / (sans) 7 = Fonte GS / Rilsan	E = EPDM N = NBR V = Viton® S = Silicone	P = Levier cranté PR = Poignée toute pos. RS = Réducteur manuel Z = Axe nu	Oreilles Lisses DN 50-1000 Oreilles Taraudées DN 50-600

Exemple : réf. 37-511EP.100

VP VAMEIN Oreilles Taraudées, Corps Fonte GS revêtement Rilsan, Papillon Fonte GS revêtement Epoxy, Manchette EPDM, Levier cranté, DN 100

* autres options sur demande

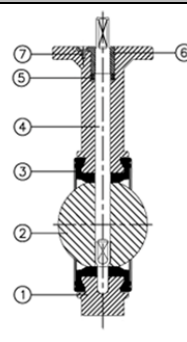
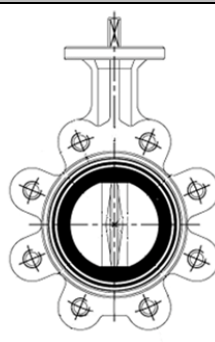
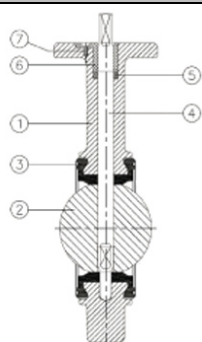
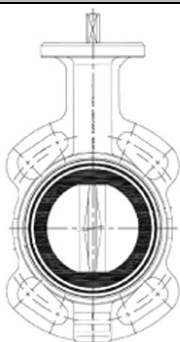
1	2	3	4	5	6	7
VAMEIN VALVE	BODY TYPE	BODY MATERIALS AND COATING *	DISC MATERIALS / COATING *	SEAT MATERIALS	ACTUATORS *	ND
37	1 = Wafer type 5 = Lug type	1 = Ductile iron Coating : DN 50-300 : Rilsan DN 350-100 : Epoxy	1 = Ductile iron / Epoxy 5 = S.S. / (no coating) 7 = Ductile iron / Rilsan	E = EPDM N = NBR V = Viton® S = Silicone	P = Lever PR = Lockable handle in any pos. RS = Gear box Z = Bare shaft	Wafer type DN 50-1000 Lug type DN 50-600

Exemple : ref. 37-511EP.100

VAMEIN BV Lug type, Ductile iron body Rilsan coating, Ductile iron disc Epoxy coating, EPDM seat, Lever, ND 100

* other options on request

COMPOSITION DES VANNES - VALVES COMPOSITION



- ① Corps - Body
- ② Papillon - Disc
- ③ Manchette - Seat

- ④ Axe - Shaft
- ⑤ Chevron - Chevron

- ⑥ Bague de PE - Standard ring holder
- ⑦ Goupille d'arrêt - Stop pin

VANNES A PAPILLON VAMEIN

VAMEIN BUTTERFLY VALVES

MANCHETTES - SEATS

MANCHETTE SEAT	TEMPÉRATURE TEMPERATURE	APPLICATIONS APPLICATIONS	DÉCONSEILLÉ NOT ADVISABLE
STANDARD	EPDM	-15°C +100°C (+110°C) Eau froide et chaude, eau de mer, alcools, soude, eau déminéralisée, lait de chaux Cold, hot & demineralized water, sea water, alcohol, soda	Huiles, hydrocarbures, acides, gaz, huiles minérales, vapeur Oils, hydrocarbons, acids, gas, mineral oils, steam
	NBR	-15°C +100°C (+115°C) Huiles industrielles, graisse, hydrocarbures, solvants, pétrole, fuel Industrial oils, grease, hydrocarbons, solvents, paraffin oil, fuel	Produits chimiques organiques, ozone Organic chemicals, ozone
	Viton® [FPM]	-20°C +180°C (+200°C) Hydrocarbures, cétones, acides, haute température Hydrocarbons, ketone, acids, high temperature	Alcools, acides dilués, huiles, essence et kérosène Alcohol, dilute acid, oils, gasoline and kerosene
	Silicone	-40°C +180°C (+200°C) Air ou gaz inerte, haute température Air or inert gas, high temperature	Vapeur, solvants, hydrocarbures Steam, solvents, hydrocarbons

SUR DEMANDE : EPDM non toxique ; EPDM hautes températures ; NBR non toxique ; NBR blanc ; Nitrile carboxylique ; Viton®-GF ; Caoutchouc naturel ; Caoutchouc naturel anti-abrasion ; Caoutchouc naturel qualité alimentaire ; Butyle ; Hypalon® ; Néoprène ; Silicone pour applications vapeur.

EXÉCUTION SPÉCIALE : manchette collée au corps pour applications au vide.

ON REQUEST : Nontoxic EPDM ; High temperature EPDM ; Nontoxic NBR ; White NBR ; Carboxylate Nitrile (XNBR) ; Viton®-GF ; Natural rubber ; Anti-abrasive natural rubber ; Natural rubber food-grade ; Butyl ; Hypalon® ; Neoprene ; Silicone for steam applications.

SPECIAL EXECUTION : seat glued on the body, for vacuum applications.

NOTE :

Ce tableau indique deux températures maximales, selon que la température de service est continue ou temporaire. Les températures indiquées entre parenthèses (*) correspondent à des températures temporaires.
La résistance des matériaux utilisés est limitée à leur compatibilité avec les fluides.

NOTE :

There are two possible maximum temperatures, depending if the temperature applied is constant or intermittent. Those shown in brackets (*) refer to the intermittent temperature.
Resistance of the materials is limited to their compatibility with fluids.

CORPS, AXE, PAPILLON - BODY, SHAFT, DISC

	Générique Generic	Norme ASTM ASTM standard	Norme DIN / EN DIN / EN standard	Revêtement Coating	
Matériaux Corps Body materials	Standard	Fonte GS Ductile iron	A 395 M:88	EN-JS 1020 EN 1563	Rilsan / Epoxy (1)
	Sur demande On request	Acier moulé Cast C. steel	A 216-93 WCB	1.0619 EN 10213-2	Rilsan / Epoxy (1)
		Bronze aluminium Aluminium bronze	B 148-92 C95800	EN 1982-99 CC333G	pas de revêtement no coating
		Inox 18/8 S. steel 18/8	A 351-94 CF8	1.4308 EN 10213-4	pas de revêtement no coating
		Inox 18/8/2 S. steel 18/8/2	A 351-94 CF8M	1.4408 EN 10213-4	pas de revêtement no coating
		Aluminium Aluminium	B 179 S12C	1706 AC44100	Rilsan
		Bronze Bronze	B 62-93 C83600	CC491K EN1982	pas de revêtement no coating
(1) : Rilsan® DN 50 au DN 300 et Epoxy à partir du DN 350.		(1) : Rilsan® DN 50 to DN 300 and Epoxy from DN 350.			
Matériaux Papillon Disc materials	Standard	Inox 18/8/2 S. steel 18/8/2	A 351-94 CF8M	1.4408 EN 10213-4	pas de revêtement no coating
	Sur demande On request	Fonte GS Ductile iron	A 395 M:88	EN-JS 1020 EN 1563	Rilsan / Epoxy (1)
		Fonte Cast iron	A 395 M:88	EN-JS 1020 EN 1563	Epoxy
		Acier moulé Cast C. steel	A 216-93 WCB	1.0619 EN 10213.2	Epoxy
		Bronze aluminium Aluminium bronze	B 148-92 C95800	EN 1982-99 CC333G	pas de revêtement no coating
		Inox 18/8 S. steel 18/8	A 351-94 CF8	1.4308 EN 10213-4	pas de revêtement no coating
		Fonte Cast iron	A 395 M:88	EN-JS 1020 EN 1563	(2)
		Acier moulé Cast C. steel	A 216-93 WCB	1.0619 EN 10213-2	Rilsan
		Bronze Bronze	B 62-93 C83600	CC491K EN1982	pas de revêtement no coating
		Autres matériaux possibles Other possible materials	<ul style="list-style-type: none"> Papillon : inox entièrement poli / inox 316 L / Uranus B-6 904 L / Hastelloy. Disc : AISI 316 L fully polished / Uranus B-6904 L / Hastelloy. Revêtement : Ébonite / chromé / Rilsan / Halar. Coating : Ebonite / chrome / Rilsan / Halar. Papillon spécial, pour réduire le couple de manœuvre. Special disc, to reduce torque. 		
(1) : Rilsan® DN 50 au DN 300 et Epoxy à partir du DN 350. (1) : Rilsan® DN 50 to DN 300 and Epoxy from DN 350.		(2) : autres revêtements spéciaux possibles, nous consulter. (2) : other possible special coatings, contact us.			
Matériaux Axe Shaft materials	<ul style="list-style-type: none"> Standard : acier inoxydable - Stainless steel Sur demande : inox 316 / inox 316 L / Monel / Axe carré suivant ISO 5211/3 On request : AISI 316 / AISI 316 L / Monel / Square shaft acc. to ISO 5211/3 				
Options de manœuvre Actuators	<ul style="list-style-type: none"> Standard : levier cranté / réducteur manuel - lever / gear box Sur demande : poignée blocable en toute position / motorisation (nous consulter). On request : lockable handle in any position / actuation (contact us). 				

VANNES A PAPILLON VAMEIN VAMEIN BUTTERFLY VALVES

VANNE A PAPILLON OREILLES LISSES - BUTTERFLY VALVE, BODY LOCATING HOLES

37-100



Manchette démontable

Gamme dimensionnelle : du DN 50 au DN 1000
Sur demande : jusqu'au DN 2000

Assemblage entre brides :

- DN 50 au DN 300 : système multi-brides pour PN 6 / 10 / 16 ; ANSI 125 / 150 lbs, et B.S. 10-D/E.
- DN 350 et plus : PN 10 / 16 ou ANSI 125 / 150 lbs (autres raccordements, nous consulter)

4 trous de centrage jusqu'au DN 500

À partir du DN 600, 4 trous taraudés sur chaque côtés du corps

Pression de service standard :

- 16 bar (DN 50 - DN 300)
- 10 bar ou 16 bar (DN 350 - DN 2000)

Consulter notre service technique.

Échelle de température : -40 °C à +200 °C

(selon type de manchette et revêtement du papillon)

Options de manœuvre :

- Levier cranté ; réducteur manuel ; poignée blocable toute position
- Motorisation (nous consulter)

Removable seat

Dimensional range : from DN 50 to DN 1000
On request : up to 2000

Mounting between flanges :

- DN 50 to DN 300 : multi flanges for PN 6 / 10 / 16 ANSI 125 / 150 lbs, and B.S. 10-D/E.
- DN 350 and higher : PN 10 / 16 or ANSI 125 / 150 lbs (for other connections, contact us)

4 centering holes up to DN 500

From DN 600, 4 threaded holes on each body side

Standard operating pressure :

- 16 bar (DN 50 - DN 300)
- 10 bar or 16 bar (DN 350 - DN 2000)

Consult our technical department.

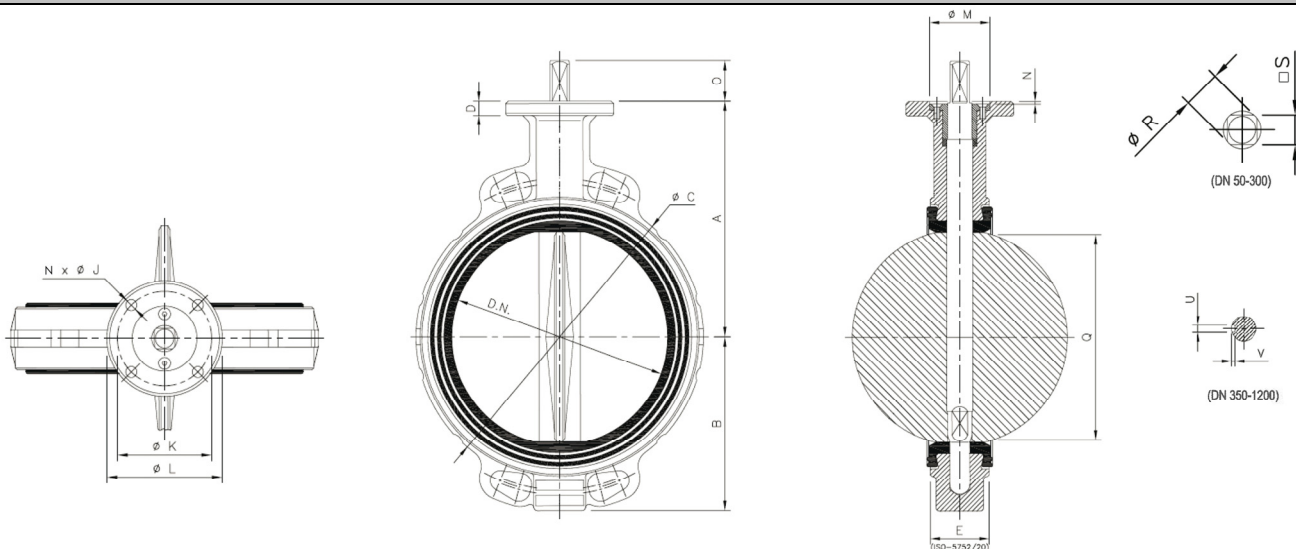
Temperature scale : -40°C to +200°C

(according to the type of the seat and the disc coating)

Operating options :

- Lever ; manual gear unit ; lockable handle in any position
- Actuation (contact us)

Dimensions (mm) - Dimensions (mm)



DN		Dimensions du corps Body dimensions					Platine ISO 5211 - ISO 5211 Top flange													"Q"	Poids Weight (kg)
mm	inches	A	B	ØC	D	E	Embase - Assembly flange					Axe - Shaft end									
							ISO 5211	N°	ØJ	ØK	ØL	ØM	N	O	ØR	S	U	V			
50	2"	140	83	102	12	43	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	32	3.3	
65	2-1/2"	152	93	122	12	46	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	51	4	
80	3"	159	98	139	12	46	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	69	4.3	
100	4"	178	111	159	14	52	F-07	4	9	70	90	55*	3*	30	16.8	14	-	-	89	5.7	
125	5"	191	127	189	14	56	F-07	4	9	70	90	55*	3*	30	16.8	14	-	-	115	7.4	
150	6"	203	143	214	15	56	F-07	4	9	70	90	55*	3*	33	20.4	17	-	-	143	8.9	
200	8"	245	172	269	15	60	F-07	4	9	70	90	55*	3*	33	20.4	17	-	-	194	13.5	
250	10"	275	204	331	17	68	F-10	4	11	102	125	70*	3*	47	28	22	-	-	243	22.8	
300	12"	315	242	380	17	78	F-10	4	11	102	125	70*	3*	47	28	22	-	-	293	31.7	
350	14"	307	291	442	22	78	F-12	4	13	125	150	85	3	55	36	-	10	4.7	332	43.2	
400	16"	342	325	493	24	102	F-14	4	17	140	175	100	4	65	42	-	12	4.9	382	65.2	
450	18"	387	357	544	27	113	F-14	4	17	140	175	100	4	65	48	-	14	5.5	432	84.5	
500	20"	425	381	601	27	126	F-14	4	17	140	175	100	4	65	48	-	14	5.5	478	119	
600	24"	532	488	695	40	146	F-25	8	18	254	300	200	5	110	72	-	20	7.4	585	281	
700	28"	573	506	798	40	175	F-25	8	18	254	300	200	5	110	72	-	20	7.4	683	414	
750	30"	622	555	872	40	176	F-25	8	18	254	300	200	5	110	72	-	20	7.4	733	508	
800	32"	650	578	908	40	215	F-25	8	18	254	300	200	5	110	72	-	20	7.4	755	572	
900	36"	707	643	1004	40	246	F-25	8	18	254	300	200	5	110	98	-	28	9.9	852	639	
1000	40"	755	729	1114	40	280	F-25	8	18	254	300	200	5	110	98	-	28	9.9	958	918	

→ pour DN 1100 au DN 2000, nous consulter. For DN 1100 to DN 2000, contact us.

* option

VANNES A PAPILLON VAMEIN

VAMEIN BUTTERFLY VALVES

VANNE A PAPILLON OREILLES TARAUEES - BUTTERFLY VALVE WITH TAPPED BODY LUGS

37-500



Manchette démontable

Gamme dimensionnelle : du DN 50 au DN 600

Assemblage entre brides :

Selon DIN PN 10 / 16 ou ANSI 125 / 150 lbs
(autres raccordements, nous consulter)

Pression de service standard :

- 16 bar (DN 50 - 300)
 - 10 ou 16 bar (DN 350 - 600)
- Consulter notre service technique.

Pression maxi. en bout de ligne :

- DN 50 - DN 150 : 5,6 bar
- DN 200 - DN 600 : 3,5 bar

Échelle de température : -40 °C à +200 °C

(selon type de manchette et revêtement du papillon)

Options de manœuvre :

- Levier cranté ; réducteur manuel ; poignée blocable toute position
- Motorisation (nous consulter)

Removable seat

Dimensional range : from DN 50 to DN 600

Mounting between flanges :

According to DIN PN 10 / 16 or ANSI 125 / 150 lbs
(for other connections, contact us)

Standard operating pressure :

- 16 bar (DN 50 - 300)
- 10 or 16 bar (DN 350 - 600)

Consult our technical department.

Maxi. pressure in the end of the pipe :

- DN 50 - DN 150 : 5,6 bar
- DN 200 - DN 600 : 3,5 bar

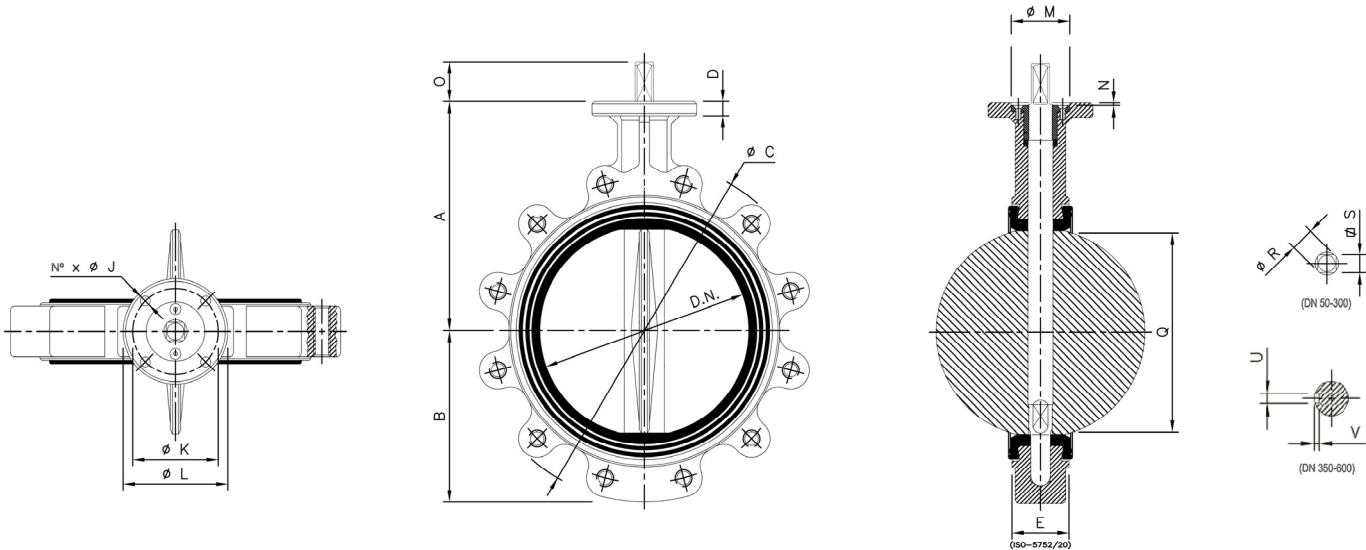
Temperature scale : -40°C to +200°C

(according to the type of the seat and the disc coating)

Operating options :

- Lever ; manual gear unit ; lockable handle in any position
- Actuation (contact us)

Dimensions (mm) - Dimensions (mm)



DN		Dimensions du corps Body dimensions					Platine ISO 5211 - ISO 5211 Top flange													"Q"	Poids Weight (kg)
							Embase - Assembly flange						Axe - Shaft end								
mm	inches	A	B	ØC	D	E	ISO 5211	N°	ØJ	ØK	ØL	ØM	N	O	ØR	□S	U	V			
50	2"	140	63	152	12	43	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	32	3.2	
65	2-1/2"	152	73	178	12	46	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	51	4.3	
80	3"	159	81	200	12	46	F-07	4	9	70	90	55*	3*	26	13.2	11	-	-	69	6	
100	4"	178	97	229	14	52	F-07	4	9	70	90	55*	3*	30	16.8	14	-	-	89	8	
125	5"	191	112	254	14	56	F-07	4	9	70	90	55*	3*	30	16.8	14	-	-	115	9.8	
150	6"	203	122	280	15	56	F-07	4	9	70	90	55*	3*	33	20.4	17	-	-	143	11.5	
200	8"	245	149	343	15	60	F-07	4	9	70	90	55*	3*	33	20.4	17	-	-	194	18.3	
250	10"	275	203	406	17	68	F-10	4	11	102	125	70	3	47	28	22	-	-	243	31.5	
300	12"	315	241	483	17	78	F-10	4	11	102	125	70	3	47	28	22	-	-	293	48.3	
350	14"	307	291	535	22	78	F-12	4	13	125	150	85	3	55	36	-	10	4.7	332	57.6	
400	16"	342	325	597	24	102	F-14	4	17	140	175	100	4	65	42	-	12	4.9	382	93.1	
450	18"	377	357	635	27	113	F-14	4	17	140	175	100	4	65	48	-	14	5.5	432	114.1	
500	20"	425	381	715	27	126	F-14	4	17	140	175	100	4	65	48	-	14	5.5	478	158.3	
600	24"	532	488	840	40	146	F-25	8	18	254	300	200	5	110	72	-	20	7.4	585	297	

*option

VANNES A PAPILLON VAMEIN : OPTIONS DE MANOEUVRE VAMEIN BUTTERFLY VALVES : OPERATING OPTIONS

LEVIER CRANTE - NOTCHED LEVER

37-PC

DN 50 - 200

- Fonderie d'aluminium injecté
- Visserie inox
- Levier intégré complet pour un montage direct sur la vanne
- Idéal pour un montage sur des installations calorifuge
- 6 positions de réglage
- Système de cadenassage en toutes positions
- Possibilité d'intégrer des détections de fin de course

DN 50 - 200

- *Injecting aluminum casting*
- *Stainless steel bolting*
- *Integrated lever for direct mounting on valve*
- *Ideal for mounting with heat insulation*
- *6 regulating positions*
- *Padlock blocking device*
- *Possibility to integrate limit switches*

DN 250 - 300

- Fonderie d'aluminium
- 10 positions de réglage
- Possibilité d'intégrer des détections de fin de course
- Poids : 2.4 kg

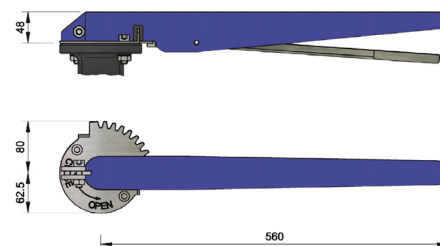
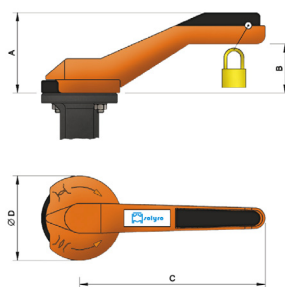
DN 250 - 300

- *Injecting aluminum casting*
- *10 regulating positions*
- *Possibility to integrate limit detections*
- *Weight : 2.4 kg*

Note : le couple de manœuvre pour ces DN étant élevé, il est conseillé de choisir un réducteur manuel à volant.

Note : as actuating torque of these DN is high, manual gear unit is recommended.

DN	A	B	C	ØD	kg
50	95	58	220	100	0.7
80	95	58	220	100	0.7
100	95	58	220	100	0.7
125	95	58	320	100	0.8
150	95	58	320	100	0.8
200	95	58	320	100	0.8



POIGNEE REGLABLE TOUTE POSITION - LOCKABLE HANDLE IN ANY POSITION

37-PR



Caractéristiques et dimensions identiques au levier cranté, avec système de serrage supplémentaire.

Characteristics and dimensions identical to notched lever, with additional clamping system.

DN	Référence
50 à 80	37-PR.0050-80
100	37-PR.0100
125	37-PR.0125
150 - 200	37-PR.0150-200

Pour DN supérieurs, nous consulter SVP.

For DN>200, please contact us.

REDUCTEUR MANUEL - MANUAL GEAR OPERATOR

37-RM



Système garantissant une étanchéité totale

Full tightness guaranteed

Corps : fonte

Body : cast iron

Mécanisme : acier

Gear mechanism : steel

- Mécanisme autobloquant
- Butées mécanique réglables
- Lubrification à vie
- Indicateur visuel de position
- Indice de protection IP 67

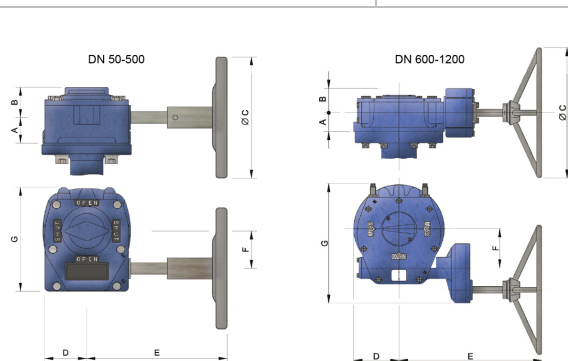
- *Self-blocking mechanism*
- *Adjustable mechanical stoppers*
- *Lubricated for life*
- *Visual position indicator*
- *IP 67 protection indication*

En option :

Option :

- Système de cadenassage
- Contacts de fin de course
- Version étanche (IP 68)

- *Padlock device*
- *Limit switch contacts*
- *Underwater version (IP 68)*



DN	A	B	ØC	D	E	F	G	Ratio	Tours à 90°	kg
50-80	26.5	31.8	140	44	145.5	38.5	107.3	40 : 1	10	3.1
100 - 125	26.5	31.8	140	44	145.5	38.5	107.3	40 : 1	10	3.1
150 - 200	26.5	31.8	140	44	145.5	38.5	107.3	40 : 1	10	3.1
250 - 300	28.6	34	250	51	212	52	130	37 : 1	9.25	5.2
350	40.5	47	300	65	282	71	180	34 : 1	8.5	10.5
400	42	50.5	300	77	270	86	226	38 : 1	9.5	16
450 - 500	48	53.5	400	91	326	104.5	258	55 : 1	13.75	26
600 - 800	55	100	500	142.5	447	130	402.5	208 : 1	52	49
900 - 1000	59	100	600	185	500	182	482	312 : 1	79	75
1050 - 1100	59	110	600	185	556	182	584	702 : 1	175	105
1200	85	110	700	255	589	256	725	705 : 1	176	231

DN	Référence	DN	Référence
50 à 80	37-RM.0050-80	450 - 500	37-RM.0450-500
100 - 125	37-RM.0100-125	600 - 800	37-RM.0600-800
150 - 200	37-RM.0150-200	900 - 1000	37-RM.0900-1000
250 - 300	37-RM.0250-300	1050 - 1100	37-RM.1050-1100
350	37-RM.0350	1200	37-RM.1200
400	37-RM.0400		

VANNES A PAPILLON BUTTERFLY VALVES

GENERALITES - GENERAL INFORMATION

387

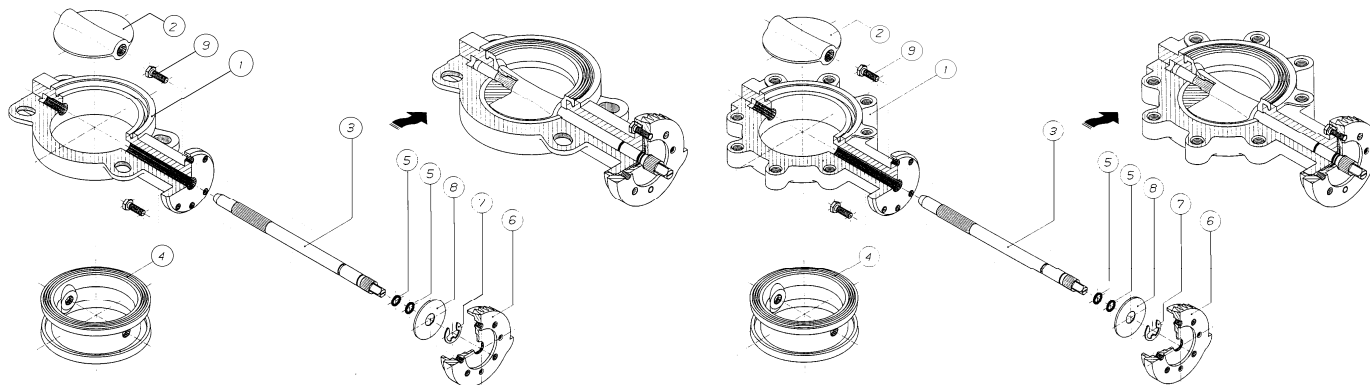
Caractéristiques communes aux vannes série 387 :

- Corps monobloc peinture rilsanisée
- Col long pour calorifuge
- Platine ISO pour motorisation
- Encombrement suivant NF EN 588-1 série 20 (ISO 5752 NF 29305)
- Manchette assurant l'étanchéité entre le corps et le papillon et entre la vanne et les brides
- Etanchéité d'axe assurée par un joint torique
- Axe traversant
- Poignée 10 positions cadenassable

Common characteristics to butterfly valves series 387 :

- Rilsan coated monobloc body
- Long neck for insulation
- ISO top flange
- Face to face according to ISO 5752 NF 29305
- Seat provides tightness between body and ring, molded-in O-ring provides flange sealing
- A dirtscraper prevents moisture penetrating into the shaft area
- Full crossing stem
- Leverlock handle with 10 positions

Composition des vannes - Valves composition



- ① Corps - Body
② Papillon - Disc
③ Axe - Shaft

- ④ Manchette - Seat
⑤ Joint torique - O-ring
⑥ Platine - Flange

- ⑦ Cerclips - Spring
⑧ Rondelle - Washer
⑨ Vis - Screw

Manchettes - Seats

MANCHETTE SEAT	TEMPÉRATURE TEMPERATURE	APPLICATIONS APPLICATIONS	DÉCONSEILLÉ NOT ADVISABLE
EPDM	-5°C +90°C	Eau froide et chaude, eau de mer, alcools, soude, eau déminéralisée, lait de chaux Cold, hot & demineralized water, sea water, alcohol, soda	Huiles, hydrocarbures, acides, gaz, huiles minérales, vapeur Oils, hydrocarbons, acids, gas, mineral oils, steam
EPDM HT	-10°C +110°C	Idem EPDM, eau surchauffée Same as EPDM, superheated water	Hydrocarbures Hydrocarbons
BUNA N [NBR]	-10°C +80°C	Gaz naturel, propane, butane, eau, air comprimé, fuel, hydrocarbures non aromatiques, graisses Natural gas, water, air, fuel, non aromatic hydrocarbons, grease	Essence sans plomb, solvants, acétone, acide acétique Unleaded gas, solvents, acetone, acetic acid
VITON® [FPM]	-5°C +180°C	Acides concentrés et chauds, essence super, glycérine, huiles minérales, dioxyde de carbone Concentrated and hot acids, gas, glycerin, mineral oils, CO ₂	Eau chaude, vapeur, alcali, acétylène, acide formique Hot water, steam, alkali, acetylene, formic acid
SILICONE	-30°C +150°C	Air ou gaz inerte, haute température Air or inert gas, high temperature	Vapeur, solvants, hydrocarbures Steam, solvents, hydrocarbons
CAOUTCHOUC NATUREL	-10°C +60°C	Produits abrasifs, acétone, alcool, hydrogène Abrasive fluids, acetone, alcohol, hydrogen	Acides, hydrocarbures, huiles Acids, hydrocarbons, oils
HYPALON® [CSM]	-10°C +80°C	Acides minéraux, hypochlorites, carbonate de calcium Mineral acids, hypochlorite, calcium carbonate	Acétone, fuel, vapeur, toluène, acétylène Acetone, fuel, steam, toluene, acetylene

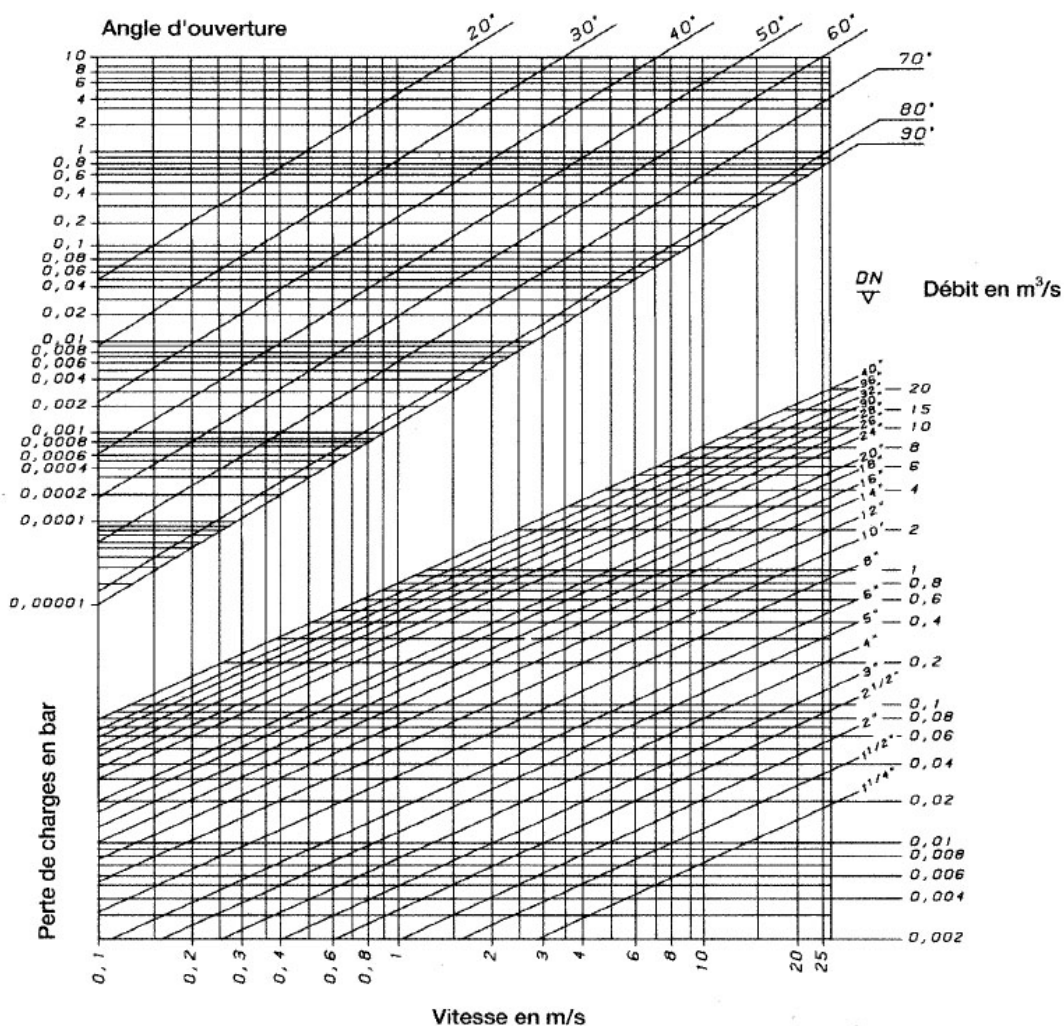
Corps, axe, papillon - Body, shaft, disc

CORPS BODY	Standard : fonte GS rilsanisé Sur demande : acier carbone, inox 304 ou 316, bronze aluminium, aluminium, bronze, alliages spéciaux, revêtements spéciaux, dégraissage, peinture spéciale <i>Standard : rilsan coated DI On request : carbon steel, AISI 304 or 316, aluminium, bronze, other alloys, special coatings or paints, dry clean</i>
AXE STEM	Standard : inox 420 ou 304 Sur demande : inox 316, Hastelloy ou alliages spéciaux <i>Standard : AISI 420 or 304 On request : AISI 316, Hastelloy or other alloys</i>
PAPILLON BUTTERFLY	Standard : fonte GS chromé ou inox 316 Sur demande : acier carbone, inox 304, cupro alu. , aluminium, bronze, Uranus B6, inox 316 poli, revêtement halar, Hastelloy, alliages spéciaux <i>Standard : chromium plated DI or AISI 316 On request : carbon steel, AISI 304, alu-bronze alloy, aluminium, bronze, Uranus B6, AISI 316 polished, Halar coated, Hastelloy, other alloys</i>
MANŒUVRE OPERATOR	Levier aluminium cranté, levier inox ; réducteur manuel ; actionneur électrique ou pneumatique ; volant à chaîne ; réhausse <i>Aluminium lever, S/S lever, gear box, S/S gear box, chainwheel, electric or pneumatic actuator, stem extension on request</i>

VANNES A PAPILLON
BUTTERFLY VALVES

Diagramme de perte de charge - Head loss chart

387



REDUCTEUR MANUEL - GEAR OPERATOR

387 RM



Réducteur manuel avec indicateur de position
Non cadenassable

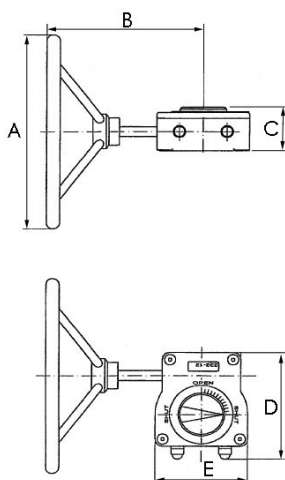
Manual gear unit with position indicator
Non - lockable

Corps : aluminium
Volant : fonte
Axe : acier

Body : aluminium
Handwheel : cast iron
Shaft : carbon steel

Pour montage sur vannes à papillon réf. 387

For mounting on series 387 butterfly valves



DN	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
40	120	115	58	130	100
50	120	115	58	130	100
65	120	115	58	130	100
80	120	115	58	130	100
100	120	115	58	130	100
125	120	115	58	130	100
150	120	115	58	130	100
200	120	115	58	130	100
250	300	221	77	177.5	146
300	300	221	77	177.5	146
350	400	323	88	218	175
400	400	323	88	218	175
450	600	373	90	226	200
500	600	392	98	258	220
600	700	417	122	322.5	285

VANNES A PAPILLON BUTTERFLY VALVES

VANNE A PAPILLON OREILLES LISSES - BUTTERFLY VALVE, BODY LOCATING HOLES

38750



Col long pour calorifuge
Manchette démontable
Montage entre brides PN 10 / 16
Compatible ANSI 150 jusqu'au DN 400

Applications selon type de manchette
Température maxi. Ts : selon la manchette
Pression maxi. admissible Ps : 16 bar DN ≤ 200
10 bar DN ≥ 250

Commande standard :

- DN 32 au DN 300 : levier cadenas, 10 positions
- DN 350 au DN 600 : réducteur manuel

Options de manoeuvre :

- Actionneur pneumatique ou électrique
- Boîtier fin de course, positionneur...

Extended body neck for insulation
Removable seat
Mounting between flanges PN 10 / 16
(ANSI 150 up to DN 400)

Applications depending on seat
Max. temperature : depending on seat type
Max. pressure : 16 bar DN ≤ 200
10 bar DN ≥ 250

Standard operator :

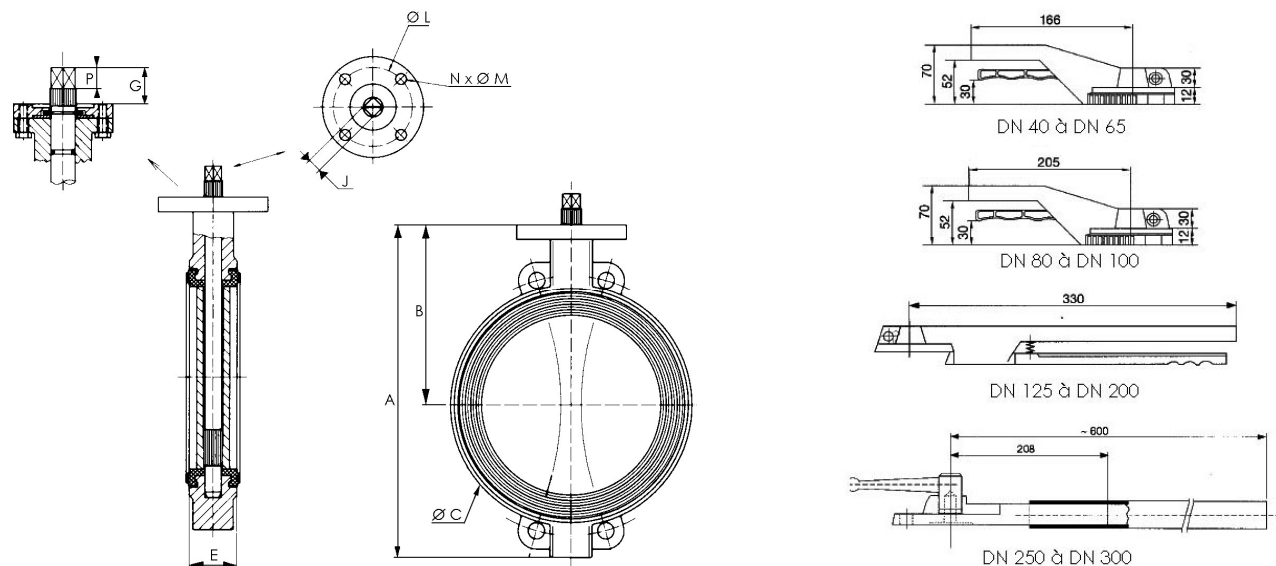
- DN 32 to DN 300 : leverlock handle 10 positions
- DN 350 to DN 600 : gear operator

Other operating options :

- Pneumatic or electric actuator
- Limit switch box, positioner...

Construction modèles standards - Standard models construction

Désignation / Description	Réf. 38750	Réf. 38752	Réf. 38753	Réf. 38754
Corps / Body	fonte GS - peinture rilsanisée			
Axe / Shaft	inox 420	inox 420	inox 304	inox 304
Papillon / Disc DN ≤ 100	inox 316	inox 316	inox 316	inox 316
Papillon / Disc DN ≥ 125	fonte GS chromée	fonte GS chromée	inox 316	inox 316
Manchette / Seat	EPDM	BUNA	EPDM	Viton®
Joint torique / O-ring	NBR	NBR	NBR	NBR



Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	A	B	Ø C	E	G	P	J	Ø L	N x Ø M	Poids
32 / 40	206	140	82	33	30	17	8	70	4 x 9	2
50	228	156	102	43	30	17	8	70	4 x 9	3.5
65	243	162	119	46	30	17	9	70	4 x 9	4.5
80	266	170	135	46	30	17	11	70	4 x 9	5
100	294	185	155	52	30	17	11	70	4 x 9	6.5
125	324	207	185	56	30	17	14	70	4 x 9	8
150	349	216	208	56	30	17	14	70	4 x 9	9
200	438	256	270	60	30	17	17	70	4 x 9	15
250	461	248	328	68	40	20	19	102	4 x 11	21.5
300	523	280	381	78	40	20	22	102	4 x 11	30
350	582	300	437	78	40	20	22	140	4 x 18	39
400	645	340	486	102	40	20	27	140	4 x 18	52
450	738	394	538	114	80	-	-	140	4 x 18	87
500	822	440	595	127	80	-	-	140	4 x 18	117
600	965	507	695	154	90	-	-	165	4 x 22	177

→ pour DN 700 au DN 2000, nous consulter. - Size 700 to 2000 on request.

VANNES A PAPILLON BUTTERFLY VALVES

VANNE A PAPILLON OREILLES TARAUEES - BUTTERFLY VALVE WITH TAPPED BODY LUGS

38760



Col long pour calorifuge
Manchette démontable
Montage entre brides PN 16 [PN 10 DN ≥ 200]
Option ANSI 150 sur demande

Applications selon la matière de la manchette
Température maxi. Ts : selon la manchette
Pression maxi. admissible Ps : 16 bar DN ≤ 200
10 bar DN ≥ 250
[6 bar maxi. en bout de ligne]

Commande standard :

- DN 32 au DN 300 : levier cadenas. 10 positions
- DN 350 au DN 600 : réducteur manuel

Options de manoeuvre :

- Actionneur pneumatique ou électrique
- Boîtier fin de course, positionneur...

Extended body neck for insulation
Removable seat
Mounting between flanges PN 16 [PN10 DN ≥ 200]
On request ANSI 150

Applications depending on seat material
Max. temperature : depending on seat type
Max. pressure : 16 bar DN ≤ 200
10 bar DN ≥ 250
[6 bar max. end of line]

Standard operator :

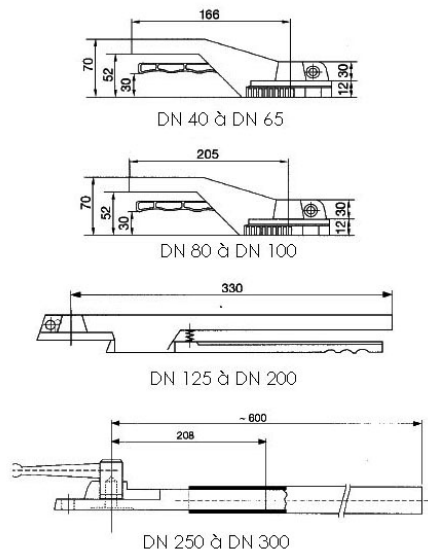
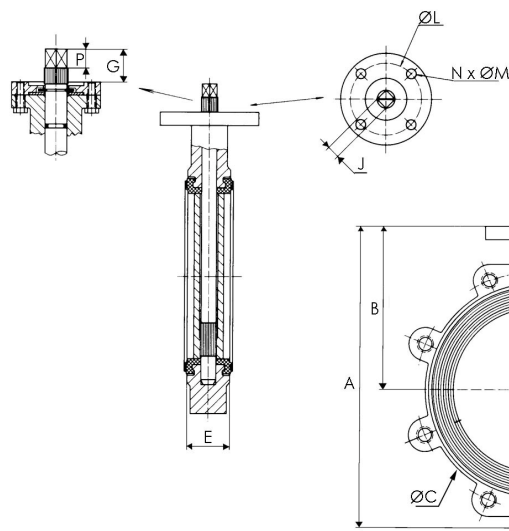
- DN 32 to DN 300 : leverlock handle 10 positions
- DN 350 to DN 600 : gear operator

Other operating options :

- Pneumatic or electric actuator
- Limit switch box, positioner...

Construction modèles standards - Standard models construction

Désignation / Description	Réf. 38760	Réf. 38762	Réf. 38763	Réf. 38764
Corps / Body	fonte GS - peinture rilsanisée			
Axe / Shaft	inox 420	inox 420	inox 304	inox 304
Papillon / Disc DN ≤ 100	inox 316	inox 316	inox 316	inox 316
Papillon / Disc DN ≥ 125	fonte GS chromée	fonte GS chromée	inox 316	inox 316
Manchette / Seat	EPDM	BUNA	EPDM	Viton®
Joint torique / O-ring	NBR	NBR	NBR	NBR



Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	A	B	Ø C	E	G	P	J	Ø L	N x Ø M	Poids
32 / 40	205	140	83	33	30	17	8	70	4 x 9	3
50	224	154	102	43	30	17	8	70	4 x 9	3.5
65	241	160	115	46	30	17	9	70	4 x 9	4.5
80	256	172	136	46	30	17	11	70	4 x 9	6.5
100	294	185	157	52	30	17	11	70	4 x 9	8
125	327	204	192	56	30	17	14	70	4 x 9	11
150	354	214	220	56	30	17	14	70	4 x 9	12
200	438	256	275	60	30	17	17	70	4 x 9	18.5
250	462	248	329	68	40	20	19	102	4 x 11	28.5
300	524	282	378	78	40	20	22	102	4 x 11	42
350	580	300	436	78	40	20	22	140	4 x 18	53
400	660	340	487	102	40	20	27	140	4 x 18	77
450	738	394	538	114	80	-	-	140	4 x 18	110
500	822	440	595	127	80	-	-	140	4 x 18	135
600	965	507	695	154	90	-	-	165	4 x 22	210

→ pour DN 700 au DN 2000, nous consulter. - Size 700 to 2000 on request.

VANNES A PAPILLON BUTTERFLY VALVES

VANNE A PAPILLON METAL/METAL - METAL/METAL BUTTERFLY VALVE
38711 - 38712


Col long pour calorifuge
Oreilles lisses

Montage entre brides PN 10 / 16

Compatible ANSI 150 jusqu'au DN 400 inclus

Non étanche - coefficient de fuite : 2% du Kvs

Pour fluides courants compatibles

Température maxi. Ts : selon matériaux

Pression maxi. Ps : 16 bar

Commande standard :

- DN 32 au DN 300 : levier cadenasable
- DN 350 au DN 600 : réducteur manuel

Options de manoeuvre :

- Actionneur pneumatique ou électrique
- Boîtier fin de course, positionneur...

Extended body neck for insulation
Body locating holes

Mounting between flanges PN10/16
(ANSI 150 up to DN 400)

Not tight - leakage rate : 2% of Kvs

For common fluids

Max. temperature : depending on materials

Max. pressure : 16 bar

Standard operator :

- DN 32 to DN 300 : leverlock handle
- DN 350 to DN 600 : gear operator

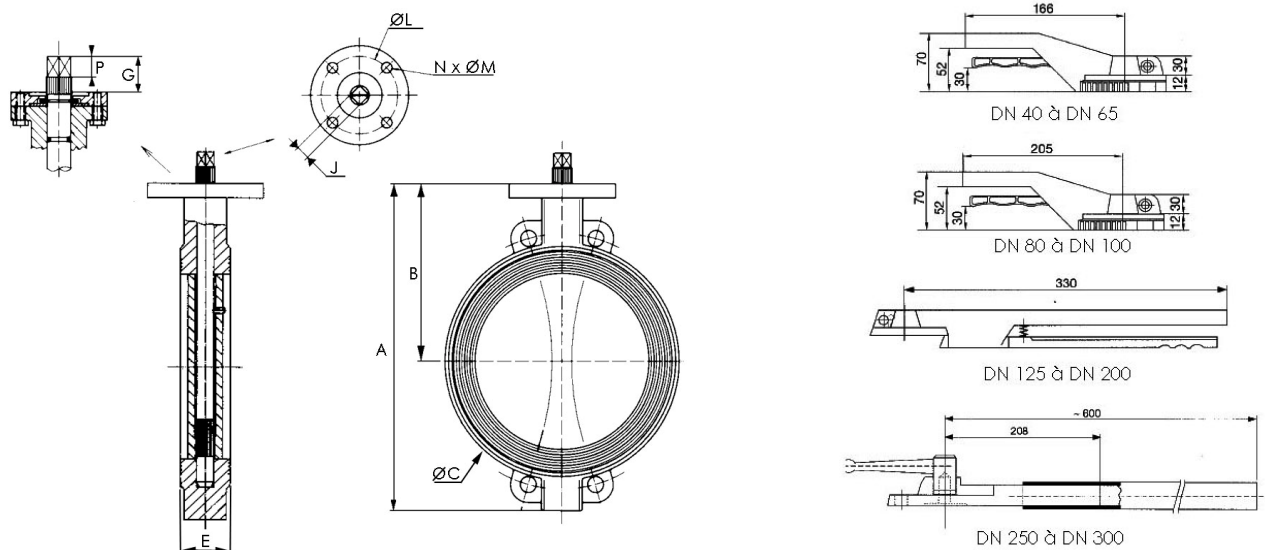
Other operating options :

- Pneumatic or electric actuator
- Limit switch box, positioner...

Construction modèles standards - Standard models construction

Désignation / Description	Réf. 38711	Réf. 38712
Corps / Body	GSC 25	inox 316
Axe / Shaft	inox 420	inox 304
Papillon / Disc	fonte GS chromée	inox 316
Température / Temperature	Ts : 350°C	Ts : 550°C

Autres modèles sur demande - Other models on request


Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	A	B	Ø C	E	G	P	J	Ø L	N x Ø M	Poids
32 / 40	206	140	82	33	30	17	8	70	4 x 9	2
50	228	156	102	43	30	17	8	70	4 x 9	3.5
65	243	162	119	46	30	17	9	70	4 x 9	4.5
80	266	170	135	46	30	17	11	70	4 x 9	5
100	294	185	155	52	30	17	11	70	4 x 9	6.5
125	324	207	185	56	30	17	14	70	4 x 9	8
150	349	216	208	56	30	17	14	70	4 x 9	9
200	438	256	270	60	30	17	17	70	4 x 9	15
250	461	248	328	68	40	20	19	102	4 x 11	21.5
300	523	280	381	78	40	20	22	102	4 x 11	30
350	582	300	437	78	40	20	22	140	4 x 18	39
400	645	340	486	102	40	20	27	140	4 x 18	52
450	738	394	538	114	80	-	-	140	4 x 18	87
500	822	440	595	127	80	-	-	140	4 x 18	117
600	965	507	695	154	90	-	-	165	4 x 22	177

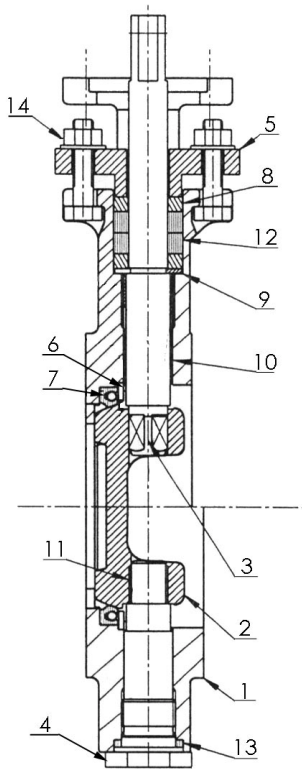
→ pour DN 700 au DN 1000, nous consulter. - Size 700 to 1000 on request.

ISO 9001

VANNES A PAPILLON HAUTE PERFORMANCE
HIGH PERFORMANCE BUTTERFLY VALVES

GENERALITES - GENERAL INFORMATION

365



Conçue spécialement pour les applications industrielles sévères : hautes températures, hautes pressions, ambiances corrosives

Papillon à double excentration
Platine ISO 5211

FAF selon EN558-1 tableau 5

Norme d'essai conforme à EN12266-1 taux A

Pression maxi. admissible (à T°C ambiante) :

Ps : 50 bar DN 50 au DN 100
Ps : 25 bar DN 125 au DN 200
Ps : 20 bar DN 250 au DN 400

Avantages :

- Corps monobloc obtenu par fonderie de précision : excellente finition et poids optimisé
- Papillon entraîné par carré facilitant le démontage et la maintenance
- Butée mécanique sur le corps évitant la destruction du joint
- Axe en 2 parties réduisant au maximum les pertes de charge
- Presse-étoupe type pétrole facilement accessible (serrage par système goujons-écrous)

Version acier ou inox

- A oreilles de centrage
- A oreilles taraudées

Commande standard :

- Levier pour DN 50 au DN 200 maxi.
- Réducteur manuel

Autres options de manoeuvre :

- Actionneur pneumatique ou électrique
- Boîtier de fin de course
- Positionneur

Special design for heavy industrial applications : high temperature, high pressure, corrosive environments

*Double eccentric disc
ISO 5211 top flange*

*Face to face acc. to EN558-1 table 5
Test standard acc. to EN12266-1 rate A*

Max. pressure (at ambient T°C) :

*Ps : 50 bar DN 50 to DN 100
Ps : 25 bar DN 125 to DN 200
Ps : 20 bar DN 250 to DN 400*

Design features :

- *Integral body made from investment casting : low weight and best finishing*
- *Disc driven by a square for easy dismantling and maintenance*
- *Limit stop on the body to avoid seat destruction*
- *2-part shaft to minimize turbulences and pressure drops*
- *Gland packing easily accessible*

C. steel or S. steel construction

- *Body locating holes*
- *Tapped body lugs*

Standard operator :

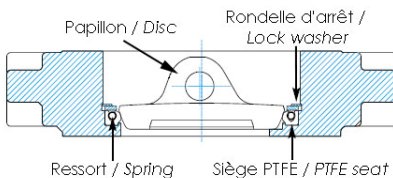
- *Hand lever DN 50 to DN 200 max.*
- *Manual gear unit*

Other operating options :

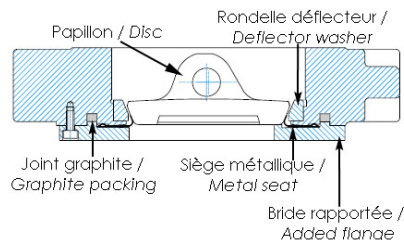
- *Pneumatic or electric actuator*
- *Limit switch box*
- *Positioner*

Siège PTFE - PTFE seat

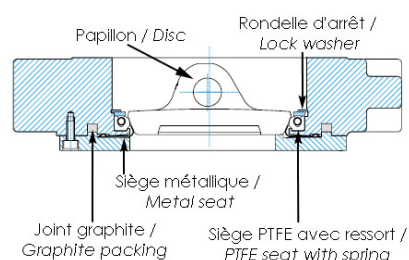
Température de service : -50°C à +200°C
Working temperature : -50°C to +200°C


Siège Métal - Metal seat

(siège en Inconel - Inconel seat)
Température de service : -100°C à +500°C
Working temperature : -100°C to +500°C


Siège Sécurité Feu - Fire Safe seat

(siège PTFE + Inconel - PTFE + Inconel seat)



N°	Désignation / Description	ACIER / C. STEEL	INOX / S. STEEL
1	Corps / Body	acier au carbone GP280GH	inox A351 CF8M
2	Papillon excentré / Eccentric disc	inox A351 CF8M (option : Uranus B6)	inox A351 CF8M (option : Uranus B6)
3	Axe / Shaft	inox (option : Uranus 45N)	inox (option : Uranus 45N)
4	Pivot / Disc locator	316 L	316 L
5	Presse-étoupe / Gland packing	304 L	304 L
6	Bague couvre joint / Cover seat ring	316 L	316 L
7	Siège standard / Standard seat	PTFE chargé	PTFE chargé
8	Rondelle entretoise / Bracket	316 L	316 L
9	Rondelle centrage / Centering ring	316 L	316 L
10	Palier lisse / Plain bearing	thermoplastique fibre	thermoplastique fibre
11	Coussinet / Bearing	thermoplastique fibre	thermoplastique fibre
12	Garniture / Packing	graphite	graphite
13	Joint bouchon / Bottom cover seat	graphite	graphite
14	Vis & écrou HM / HM screw & nut	inox	inox

ISO 9001

VANNES A PAPILLON HAUTE PERFORMANCE
 HIGH PERFORMANCE BUTTERFLY VALVES

A OREILLES DE CENTRAGE OU TARAUEES - WAFER OR LUG TYPE

365

**Applications :**

- **Siège PTFE** : moyenne corrosion, fluides thermiques, vide, etc.
- **Siège métallique** : hautes températures, gaz chauds, fluides thermiques, etc.
- **Siège Sécurité Feu** : gaz, alcools, hydrocarbures, produits inflammables, etc.

Applications :

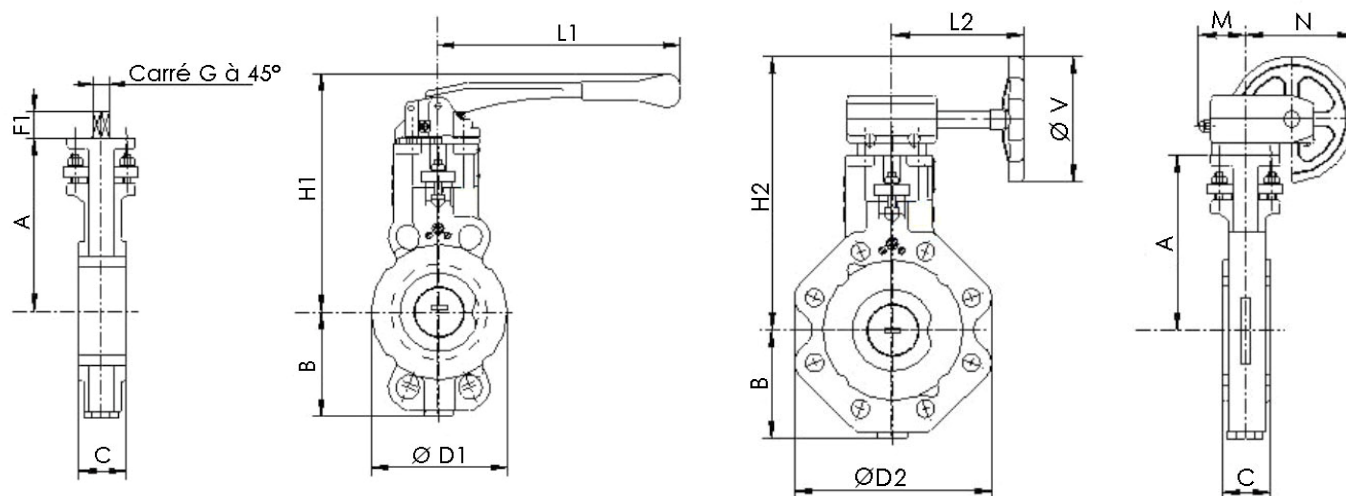
- **PTFE seat** : medium corrosion, thermal fluids, vacuum, etc.
- **Metal seat** : high temperatures, warm gas, thermal fluids, etc.
- **Fire Safe seat** : gas, hydrocarbons, alcohols, flammable products, etc.

Raccordements possibles :

- ISO PN 10 / 16 / 25 : DN 50 au DN 400
- ISO PN 40 : DN 50 au DN 150
- ANSI 150 : DN 50 au DN 400
- ANSI 300 : DN 50 au DN 100

Connections :

- ISO PN 10 / 16 / 25 : DN 50 to DN 400
- ISO PN 40 : DN 50 to DN 150
- ANSI 150 : DN 50 to DN 400
- ANSI 300 : DN 50 to DN 100



Dimensions (mm) - Dimensions (mm)

DN	A	B	C	Ø D1	Ø D2	F	G	H1	H2	L1	L2	M	N	Ø V	ISO
50	163	93	44	105	154	25	14	227.5	273	260	140	58	130	160	F07
65	170	100	47	125	178	25	14	234.5	280	260	140	58	130	160	F07
80	174	106	47	140	196	25	14	238.5	284	260	140	58	130	160	F07
100	206	123	53	163	225	25	14	270.5	316	260	140	58	130	160	F07
125	215	137	57	193	243	25	14	280	325	260	140	58	130	160	F07
150	271	155	57	219	271	25	17	335.5	407.5	350	210	82.5	160	200	F10
200	300	202	61	273	351	25	17	364.5	436.5	350	210	82.5	160	200	F10
250	353	211	69	397	397	31	22	-	489.5	-	210	82.5	160	200	F12
300	391	244	79	464	464	31	22	-	527.5	-	210	82.5	160	200	F12
350	442	335	79	486	547	36	27	-	648	-	244	91	237.5	315	F14
400	489	365	103	537	613	45	36	-	739	-	257	101	286	400	F14

Poids (kg) - Weight (kg)

DN		50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Oreilles tarauées Lug type	Arbre nu / Bare shaft	7.5	9.2	10.3	12.4	16.7	23.6	34.3	49	69	120	170
	Avec levier / With lever	8.7	10.4	11.5	13.6	17.9	24.8	35.5	52.3	72.3	127	184
	Avec réducteur / With gear unit	9.3	11	12.1	14.2	18.5	26.9	37.6	52.3	72.3	127	184
Oreilles de centrage Wafer type	Arbre nu / Bare shaft	5.3	6	7	8.7	12	18.3	24.7	49	69	96	137
	Avec levier / With lever	6.5	7.2	8.2	9.9	13.2	19.5	25.9	52.3	72.3	103	151
	Avec réducteur / With gear unit	7.1	7.8	8.8	10.5	13.8	21.6	28	52.3	72.3	103	151

VANNES A PAPILLON TRIPLE EXCENTRATION TRIPLE OFFSET BUTTERFLY VALVES

GENERALITES - GENERAL INFORMATION

36600



Obturbateur rotatif à triple excentration avec étanchéité métal/métal ou métal/graphite (sur demande) **pour applications sévères** : vapeurs, gaz, chimie, pétrochimie, cryogénie...

Avantages

- Axe en 2 parties limitant les pertes de charge - Kv plus important
- Fermeture sans coincement et sans frottement
- Pas de déformation sur l'organe d'étanchéité
- Étanchéité bidirectionnelle
- Papillon stellité
- Presse-étoupe 3 goujons

Platine ISO 5211

Construction Sécurité Feu (BS 6755 partie 2-87 rév. 2)

Gamme dimensionnelle : DN 80 à 1400

Pression de service : jusqu'à 150 bar

Températures de service : -196°C +700°C

4 versions de corps monobloc

- Oreilles de centrage
- Oreilles taraudées
- Double brides
- À souder

ISO PN 10 / 16 / 25 / 40 (suivant EN 558-1)

ASA 150 / 300 / 600 / 900 (suivant EN 558-2)

Série de base 13 et 14 pour corps double brides

Série de base 16 pour Wafer et Lug

Corps : acier / inox

Papillon : acier / inox

Joint : inox / inox + graphite

Axes : inox

Triple offset metal to metal or metal to graphite (on request) seat butterfly valves, specially designed for critical applications : steam, gas, petrochemical, chemical, and cryogenic applications...

Benefits

- Dual stem system to minimize pressure drops - More important Cv
- Closing without jamming and friction
- No deformation on the seal
- Bidirectional tightness
- Stellite disc
- Three pins stuffing box

ISO 5211 top flange

Fire Safe design (BS 6755 part. 2-87 rev. 2)

Dimensional range : DN 80 to 1400

Working pressure : up to 150 bar

Working temperature : -196°C +700°C

4 different types of body

- Wafer type body
- Lug type body
- Double flanges body
- Welding body

ISO PN 10 / 16 / 25 / 40 (acc. to EN 558-1)

ASA 150 / 300 / 600 / 900 (acc. to EN 558-2)

Table 13 and 14 for double flange body

Table 16 for Wafer and Lug body

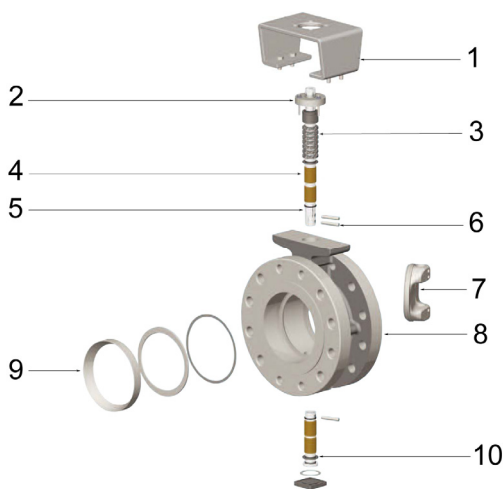
Body : c. steel / s. steel

Disc : c. steel / s. steel

Seat : s. steel / s. steel + graphite

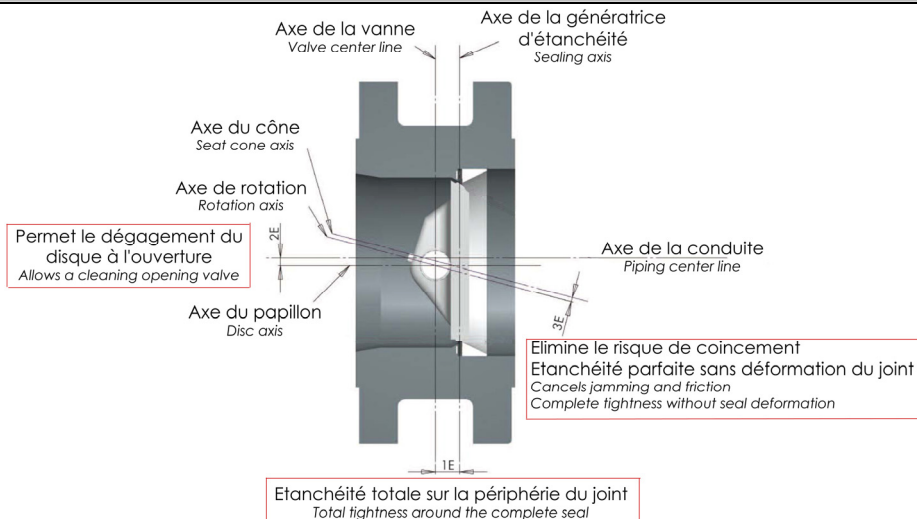
Stem : s. steel

Compositions des vannes - Valves composition



N°	Désignation	Description
1.	Arcade	Top flange
2.	Presse-étoupe 3 goujons	Three pins stuffing box
3.	Garniture graphite	Graphite packing
4.	Paliers traités	Treated bearings
5.	Axes en 2 parties	Dual stem system
6.	Goupilles	Pins
7.	Papillon monobloc	Integral disc
8.	Corps monobloc	Integral body
9.	Siège métallique massif	Massive metal seat
10.	Pivot épaulé	Shouldered pivot

Principe - Triple offset principle

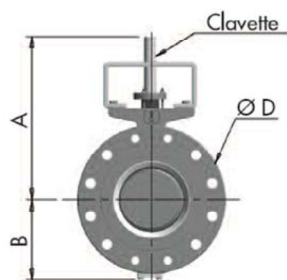


VANNES A PAPILLON TRIPLE EXCENTRATION TRIPLE OFFSET BUTTERFLY VALVES

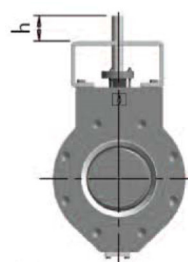
Dimensions (mm) - Dimensions (mm)

36600

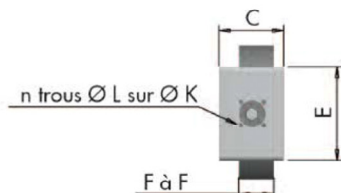
DOUBLE BRIDE (DB)



OREILLES TARAUEES (L)
LUG (L)



OREILLES LISSES (W)
WAFFER (W)



DN	80	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	
A	200	225	295	325	360	400	445	530	560	650	720	860	
B	120	143	174	210	247	286	322	356	388	428	497	558	
Ø d	16	20	25	35	40	45	50	60	65	75	85	100	
Clavette / Pin	5 x 5 x 30	6 x 6 x 40	8 x 7 x 50	10 x 8 x 60	12 x 8 x 65	14 x 9 x 70	16 x 10 x 75	18 x 11 x 80	18 x 11 x 90	20 x 12 x 105	24 x 14 x 105	28 x 16 x 140	
H	33	43	53	65	70	75	80	85	95	110	125	150	
E	140	140	200	200	200	200	200	250	300	300	300	350	
C	60	70	115	135	135	160	160	160	270	270	270	320	
n	4	4	4	4	4	4	4	4	8	8	8	8	
Ø L	6.5	9	13	18	18	20	20	20	18	18	18	22	
Ø K	50	70	125	140	140	165	165	165	254	254	254	298	
ISO 5211	F05	F07	F12	F14	F16	F16	F16	F16	F25	F25	F25	F30	
F à F Face-to-face	(W) série 16	64	64	76	89	114	114	127	140	152	152	178	229
	(L) série 16	64	64	76	89	114	114	127	140	152	152	178	229
	(DB) série 13	114	127	140	152	165	178	190	216	222	229	267	292
	(DB) série 14	180	190	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430
Ø D	(W) ASA 150	127	162	218	270	324	381	413	470	533	584	692	795 (PN16)
	(W) ASA 300	127	162	218	270	324	381	413	470	533	584	692	-
	(L) ASA 150	190	229	279	341	405	483	533	597	640	698	813	-
	(L) ASA 300	210	254	318	381	444	521	584	648	711	775	914	-
	(DB) série 13	210	254	318	381	444	521	584	648	711	775	914	-
	(DB) série 14	210	254	318	381	444	521	584	648	711	775	914	-

Options de manoeuvre - Operating options

Platine ISO 5211 permettant le montage de :

- Réducteur manuel
- Actionneur électrique
- Actionneur pneumatique

ISO 5211 top flange allowing the mounting of :

- Gear box
- Electrical actuator
- Pneumatic actuator



Commande par réducteur manuel
Gear box operating



Commande par actionneur électrique
Electrical actuator operating



Commande par actionneur pneumatique
Pneumatic actuator operating

ISO 9001

VANNE A PAPILLON POUR PROCESS INDUSTRIEL SYLAX SYLAX BUTTERFLY VALVE FOR INDUSTRIAL PROCESS

OREILLES DE CENTRAGE OU TARAUEES - WAFER OR LUG TYPE

38600



Conçue pour les process industriels et les circuits généraux

- Montage axe horizontal et vertical
- Platine ISO 5211 pour motorisation
- Axe monobloc avec système anti-éjection
- Liaison axe-papillon par cannelures assurant la transmission de couples importants
- ATEX Ex II 2 DG

Corps revêtu époxy
Interchangeabilité papillon et manchette

Raccordement : ISO PN 10 / 16, ASA 150

Température de service selon matériaux
Ps : 4 à 25 bar selon DN, fluide, manchette, type de montage [entre brides, bout de ligne]

Designed for industrial process and general services

- Vertical and horizontal mounting
- ISO 5211 top flange for actuation
- Monobloc anti-blow out shaft
- High power transmission with robust grooved connection between shaft & disc
- ATEX Ex II 2 DG

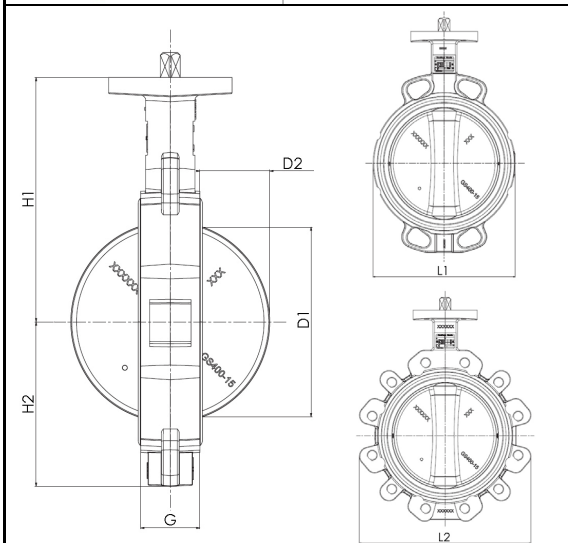
Epoxy coated body
Disc and seat interchangeability

Connection : ISO PN 10 / 16, ASA 150

Working T° depending on materials
Ps : 4 to 25 bar acc. to DN, fluid, seat, mounting type [flanges, end of line]

Matériaux et options - Materials and options

	1 - Corps - Body	2 - Manchette - Seat	3 - Papillon - Disc	4 - Axe - Shaft
	Fonte GS T _{mini} : -15°C	EPDM -15°C à +120°C	Fonte GS	Acier inoxydable
	Fonte GL T _{mini} : -10°C	EPDM blanc +8°C à +80°C		
	Acier	Nitrile haute teneur +5°C à +85°C		
	Inox	Nitrile carboxylé +5°C à +110°C		
		Silicone -10°C à +200°C		
		Elastomère fluoré +5°C à +180°C	Cupro-aluminium	
		Hypalon +5°C à +90°C		



Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	D1	D2	G	H1	H2	L1	L2	ISO	Poids oc	Poids or
32 / 40	31	6.5	32	130	57	144	146	F05	1.9	1.9
50	29	4.5	43	136	62	121	121	F05	2.6	3
65	48	10	46	145	70	136	165	F05	2.9	3.3
80	67	18	46	151	89	127	179	F05	3.6	4.2
100	88	25	52	175	106	153	206	F07	4.4	6
125	113	35	56	190	120	182	238	F07	6.2	6.2
150	141	48	56	203	131	209	265	F07	7.1	7.1
200	192	71	60	245.5	164	265	336	F10	15.4	15.4
250	242	91.5	68	271	200	317	396	F10	19	19
300	291	112	78	296	235	370	462	F12	30.2	30.2
350	331	132	78	305	270	424	497	F12	35.9	46

→ pour DN 400 au DN 1200, nous consulter. - Size 400 to 1200 on request.

Options de manoeuvre - Operating options

	DN	25 au 80	100	125 au 150	200	250	300	350
Poignée crantée fonte PCF 		A	33	33	33	-	-	-
		B	165	200	200	-	-	-
		kg	0.6	0.6	0.7	-	-	-
Poignée crantée composite PCX 		A	33	33	33	42	42	42
		B	200	200	290	450	450	450
		kg	0.8	0.8	1.2	2.9	2.8	3.4
Poigné réglable fonte PRF 		A	82	82	85	-	-	-
		B	200	200	275	-	-	-
		kg	0.2	0.2	0.2	-	-	-
Réducteur fonte par volant RM 		C	120	120	120	197	197	239
		D	125	125	125	200	200	250
		E	90.5	90.5	90.5	106	106	139
		F	53	53	53	67	67	79
		kg	1.1	1.1	1.1	2.6	2.6	5

ISO 9001

VANNE A PAPILLON SPECIAL GAZ
 BUTTERFLY VALVE FOR GAS

OREILLES DE CENTRAGE OU TARAUEDES - WAFER OR LUG TYPE

38620



Destinée aux circuits de gaz urbain ou industriel. Vanne agréée NF ROB-GAZ.

- Montage axe vertical et horizontal
- Platine ISO 5211 pour motorisation
- Interchangeabilité papillon et manchette
- Commande par poignée crantée fonte ou par réducteur manuel

Raccordement :

ISO PN 6 / 10 / 16 & ASA 150

Corps : fonte GS ou fonte GL**Manchette :** Nitrile**Papillon :** fonte GS ou inox**Axe :** inox**Température de service :** -5°C à +60°C**Pression maxi. admissible Ps :** 6 bar**Sur demande :**

- Application gaz -15°C à 85°C et Ps : 8 bar
- ATEX Ex II 2 DG

Designed for urban or industrial gas. Valve approved NF ROB-GAZ.

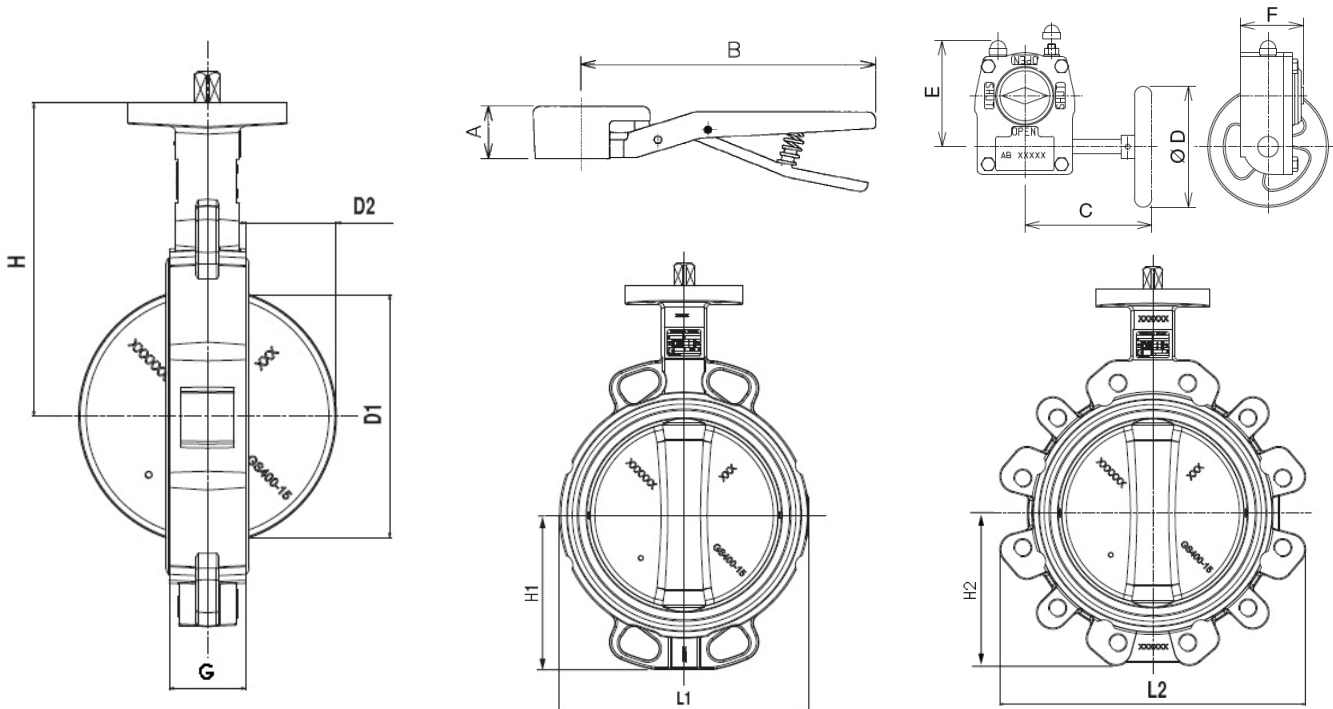
- Vertical and horizontal mounting
- ISO 5211 top flange for actuation
- Disc and seat interchangeability
- Leverlock handle or gear unit

Connection :

ISO PN 6 / 10 / 16 & ASA 150

Body : ductile iron or cast iron**Seat :** Nitrile**Disc :** ductile iron or stainless steel**Shaft :** stainless steel**Working temperature :** -5°C to +60°C**Max. pressure :** 6 bar**On request :**

- For gas appl. -15°C to 85°C and Ps : 8 bar
- ATEX Ex II 2 DG



Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	A	B	C	Ø D	D1	D2	E	F	G	H	H1	H2	L1	L1	ISO	kg [1]	kg [2]
32 / 40	36	200	171	150	31	6.5	113	53	32	130	57	57	144	144	F05	2.9	5.1
50	36	200	171	150	29	4.5	113	53	43	136	62	62	121	121	F05	3.7	5.8
65	36	200	171	150	48	10	113	53	46	145	70	70	136	136	F05	4.2	6.4
80	36	200	171	150	67	18	113	53	46	151	89	89	127	127	F05	5.9	8.0
100	36	290	140	125	88	25	101	42	52	175	106	107	153	153	F07	7.6	9.4
125	36	290	140	125	113	35	101	42	56	190	120	124	182	182	F07	10.0	11.8
150	36	290	140	125	141	48	101	42	56	203	131	150	209	209	F07	11.1	12.9
200	47	450	180	200	192	71	121	57	60	245.5	164	179	265	265	F10	23.0	23.5
250	47	450	240	315	242	91.5	144	60	68	271	200	212	317	317	F10	29.8	35.2
300	-	-	240	315	291	112	144	60	78	296	235	244	370	370	F12	-	44.4

[1] Poids avec levier - Weight with lever

[2] Poids avec réducteur manuel - Weight with gear unit

ISO 9001

VANNE A PAPILLON ALIMENTAIRE ET FAIBLE CORROSION TILIS
TILIS BUTTERFLY VALVE FOR FOOD PROCESSING

OREILLES DE CENTRAGE OU TARAUEES - WAFER OR LUG TYPE

38640



Conçue pour les fluides alimentaires et la chimie à corrosion moyenne

- Corps en deux parties [maintenance aisée]
- Montage axe horizontal et vertical
- Platine ISO 5211 pour motorisation
- Système anti-éjection de l'axe
- ATEX Ex II 2 DG

Raccordement : ISO PN 6 / 10 / 16 & ASA 150

Gamme :

- Oreilles de centrage (DN 32 au DN 300)
- Oreilles taraudées (DN 50 au DN 300)

Corps : fonte GS revêtu époxy (option : 316 L)

Papillon : inox 316 L

Manchette : EPDM revêtu PTFE

Axe : inox 316 L

Température de service : -5°C +100°C

Pression maximale admissible :

Ps : 10 bar DN 32 au DN 150 [6 bar en bout de ligne]

Ps : 6 bar DN 200 au DN 300 [4 bar en bout de ligne]

Commande :

- Levier du DN 32 au DN 200 max.
- Réducteur manuel du DN 32 au DN 300
- Motorisation pneumatique ou électrique sur demande
- Fin de course, positionneur en option

Designed for food processing industry and carrying of mildly corrosive media

- Two-part body for easy maintenance
- Vertical and horizontal operating position
- ISO 5211 top flange for actuation
- One piece blow out proof shaft
- ATEX Ex II 2 DG

Connection : ISO PN 6 / 10 / 16 & ASA 150

Range :

- Wafer type (DN 32 to DN 300)
- Lug type (DN 50 to DN 300)

Body : ductile iron epoxy coated (option : s. steel)

Disc : AISI 316 L

Seat : EPDM liner with PTFE coating

Shaft : AISI 316 L

Working temperature : -5°C +100°C

Max. allowable pressure :

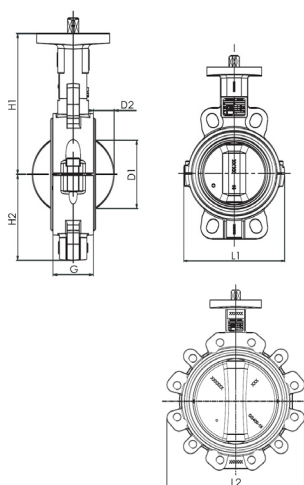
Ps : 10 bar DN 32 to 150 [6 bar end of line]

Ps : 6 bar DN 200 to 300 [4 bar end of line]

Operator :

- Hand lever for DN 32 to DN 200 only
- Gear unit for DN 50 to DN 300
- Pneumatic, electric actuator on request
- Limit switch, positioner on request

Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)



DN	D1	D2	G	H1	H2 [OC]	H2 [OT]	L1	L2	ISO	Kg [OC]	Kg [OT]
32	31	6.5	32	129	56	56	144	146	F05	2.2	2.7
40	31	6.5	32	129	56	56	144	146	F05	2.2	2.7
50	32	5.5	41	135	61	61	158	121	F05	3	3.3
65	49.5	11.5	44	144	69	69	174	165	F05	3.4	3.9
80	68.5	19	44	150	88	88	136	179	F05	4	4.8
100	88.5	26	50	174	105	106	165	206	F07	5.6	7.2
125	114.5	36.5	54	189	119	123	193	238	F07	6.6	9.7
150	142.5	49	54	202	130	149	224	265	F07	8.5	11.2
200	193	72	58	244.5	163	178	279	336	F10	16	21.6
250	242.5	92.5	66	270	199	211	331	396	F10	19.8	28.1
300	292	113	76	295	234	243	381	462	F12	31.3	38.2

[OC] : valeurs pour oreilles de centrage

[OT] : valeurs pour oreilles taraudées

Options de manœuvre - Operating options

Poignée crantée fonte PCF



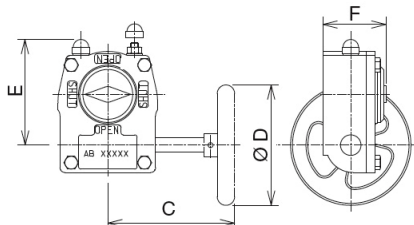
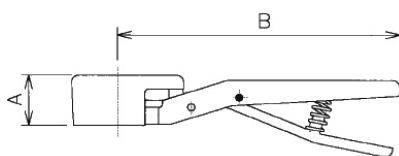
Poignée crantée composite PCX



Poigné réglable fonte PRF



Réducteur fonte par volant RM



	DN	25 au 80	100	125 au 150	200	250	300
PCF courte	A	33	33	33	-	-	-
	B	165	200	200	-	-	-
	kg	0.6	0.6	0.7	-	-	-
PCF	A	33	33	33	42	42	42
	B	200	200	290	450	450	450
	kg	0.8	0.8	1.2	2.9	2.8	3.4
PCX	A	82	82	85	-	-	-
	B	200	200	275	-	-	-
	kg	0.2	0.2	0.2	-	-	-
Réducteur manuel	C	120	120	120	197	197	239
	D	125	125	125	200	200	250
	E	90.5	90.5	90.5	106	106	139
	F	53	53	53	67	67	79
	kg	1.1	1.1	1.1	2.6	2.6	5

ISO 9001

VANNE A PAPILLON POUR HAUTE CORROSION LYCENE
LYCENE BUTTERFLY VALVE FOR HIGH CORROSION

OREILLES DE CENTRAGE OU TARAUEDES - WAFER OR LUG TYPE

38660


Conçue pour fluides chimiques, alimentaires et process de haute pureté

- Corps en deux parties
- Montage axe vertical et horizontal
- Hauteur de col permettant le calorifugeage
- Platine ISO 5211 pour motorisation
- Système anti-éjection de l'arbre
- Dispositif de protection antistatique
- ATEX Ex II 2 DG

Raccordement : ISO PN 10 / 16 & ASA 150

Corps : fonte GS revêtue époxy
Manchette : PTFE vierge de 3 mm
Papillon : inox 316 L ou revêtu PFA
Axe : inox 316 L

Température de service : -40°C à +200°C
Ps : 10 bar [6 bar en bout de ligne]

Commande :

- Levier du DN 32 au DN 200 maxi.
- Réducteur manuel du DN 32 au DN 300
- Motorisation pneumatique ou électrique sur demande
- Fin de course, positionneur en option

Designed for chemical fluids, food and high-purity processes

- Two-part body for easy maintenance
- Vertical & horizontal operating position
- Long neck for insulation
- ISO 5211 top flange for actuation
- One piece blow out proof shaft
- Antistatic device
- ATEX Ex II 2 DG

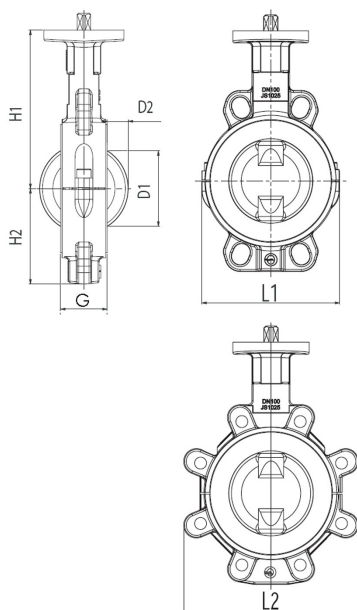
Connection : ISO PN 10 / 16 & ASA 150

Body : ductile iron epoxy coated
Seat : PTFE (3 mm thick)
Disc : AISI 316 L or PFA coated
Shaft : AISI 316 L

Working temperature : -40°C to +200°C
Max. pressure : 10 bar [6 bar end of line]

Operator :

- Hand lever for DN 32 to DN 200 only
- Gear unit for DN 32 to DN 300
- Pneumatic, electric actuator on request
- Limit switch, positioner on request

Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)


DN	D1	D2	G	H1	H2	L1	L2	ISO	Kg [OC]	Kg [OT]
32	28	5.5	32.5	130	73	147.5	147.5	F05	3.2	3.2
40	28	5.5	32.5	130	73	147.5	147.5	F05	3.2	3.2
50	31	5	43.5	139	69	122.5	161	F05	3.4	3.9
65	49	11	46.5	144.5	73	136.5	175	F05	3.8	4.3
80	68	18.5	46.5	150	89	136	191	F05	4	5
100	88	25.5	52.5	176.5	106	163.5	206	F07	6.2	7.7
125	114	36	56.5	189	119.5	189	239	F07	8	10.4
150	141	48.5	56.5	202	132	215	265	F07	9.6	11.8
200	192	71.5	60.5	244.5	164	270	326.5	F10	15.8	22.1
250	242	92.5	68.5	270	200	324	398.5	F10	22.4	29
300	291	112.5	78.5	295	235	374.5	456.5	F12	32.4	39.8

[OC] : valeurs pour oreilles de centrage

[OT] : valeurs pour oreilles taraudées

Options de manœuvre - Operating options

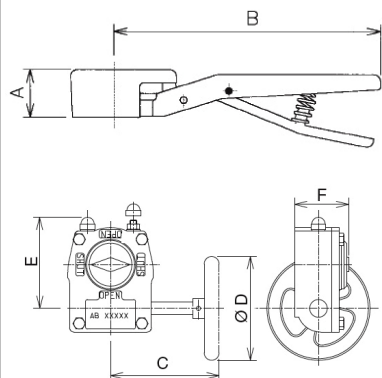
Poignée crantée fonte PCF



Poigné réglable fonte PRF



Réducteur fonte par volant RM



DN		25 au 80	100	125 au 150	200	250	300
PCF	A	33	33	33	42	42	42
	B	200	200	290	450	450	450
	kg	0.8	0.8	1.2	2.9	2.8	3.4
Réducteur manuel	C	120	120	120	197	197	239
	D	125	125	125	200	200	250
	E	90.5	90.5	90.5	106	106	139
	F	53	53	53	67	67	79
	kg	1.1	1.1	1.1	2.6	2.6	5

ISO 9001

VANNES A GUILLOTINE
KNIFE GATE VALVES

VANNE A GUILLOTINE PN 10 - KNIFE GATE VALVE PN 10

395 - 396



Vanne unidirectionnelle à encombrement réduit d'usage général, en particulier pour fluides chargés de solides en suspension

Uni-directional valve designed for general industrial applications, especially for fluids with suspended solids

- Tige montante à filetage extérieur
- Etanchéité métal / métal (T° maxi. = 250°C)
- Commande manuelle à volant

- Rising stem with external thread
- Metal / metal tightness (max. T° = 250°C)
- Handwheel operated

Construction fonte (réf. 395) ou inox (réf. 396)
Gamme dimensionnelle : du DN 50 au DN 1200
Raccordement ISO PN 10 (ASA 150 en option)

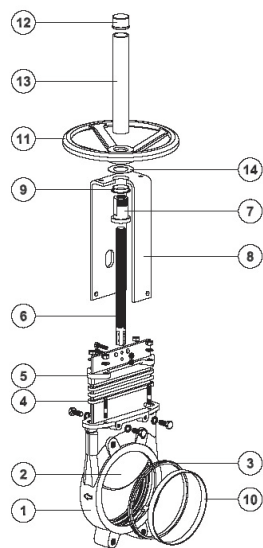
Cast iron (ref. 395) or S. steel (ref. 396) construction
Dimensional range : from DN 50 to DN 1200
Connection ISO PN 10 (ASA 150 on request)

Options de siège :
EPDM, Nitrile, Viton®, Silicone, PTFE

Seat options :
EPDM, Nitrile, Viton®, Silicone, PTFE

- Options de manoeuvre :**
- Commande manuelle cadénassable
 - Réducteur manuel (à partir du DN 200)
 - Levier (du DN 50 au DN 300)
 - Volant à chaîne (du DN 50 au DN 600)
 - Vérin pneumatique (du DN 50 au DN 1000)
 - Actionneur électrique

- Operating options :
- Handwheel with locking device
 - Manual gear unit (DN ≥ 200)
 - Lever (DN 50 to DN 300)
 - Chain wheel (DN 50 to DN 600)
 - Pneumatic cylinder (DN 50 to DN 1000)
 - Electric actuator



N°	Désignation / Description	Fonte / Cast iron	Inox / Stainless steel
1	Corps / Body	fonte EN-GJL250	CF8M
2	Pelle / Gate	304	316
3	Siège standard / Standard seat	métal / métal	métal / métal
4	Garniture / Packing	cotton suiffé	PTFE + fibre synthétique
5	Presse-étoupe / Gland	aluminium (DN 50 au 300) fonte (DN 350 au 1000)	CF8M
6	Tige / Stem	303	303
7	Ecrou de tige / Stem nut	laiton	
8	Arcade / Yoke	acier revêtu époxy	
9	Bague / Collar	nylon	
10	Frette "A" / "A" ring	304	316
11	Volant / Handwheel	Ø ≤ 310 : fer malléable & Ø ≥ 410 : fonte	
12	Capuchon / Cap	plastique	
13	Protection tige / Stem protection	acier revêtu époxy	
14	Rondelle / Friction washer	laiton	

Etanchéité - Tightness

Etanchéité **métal / métal**
Metal / metal tightness



Etanchéité par **joint élastomère**
Rubber gasket tightness



Siège équipé d'un **défecteur conique**
Deflection cone



Bague support siège renforcé
Reinforced seat support ring

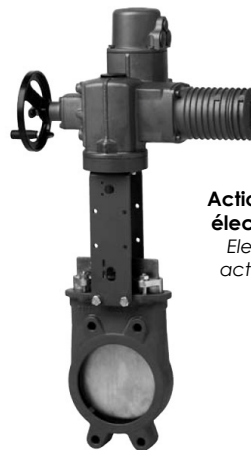


Options de manoeuvre - Operating options

Volant avec tige non montante
encombrement réduit
Handwheel (non rising stem)



Vérin pneumatique
Pneumatic actuator



Actionneur électrique
Electric actuator



Levier
Lever

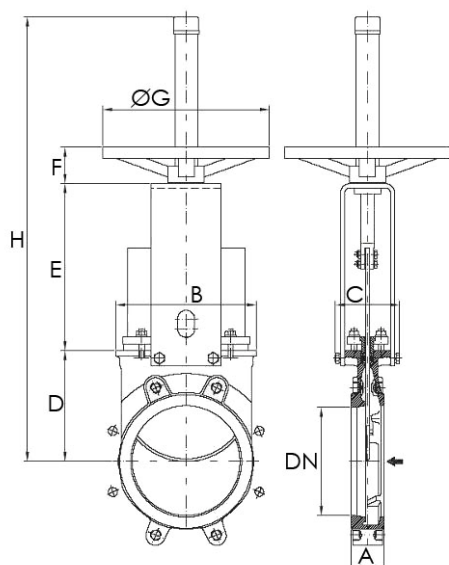
ISO 9001

VANNES A GUILLOTINE
 KNIFE GATE VALVES

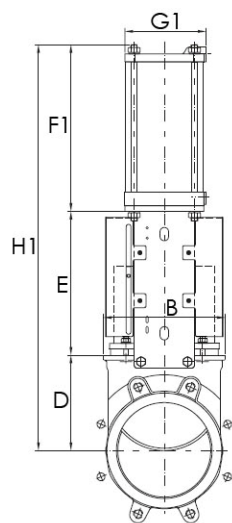
Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

395 - 396

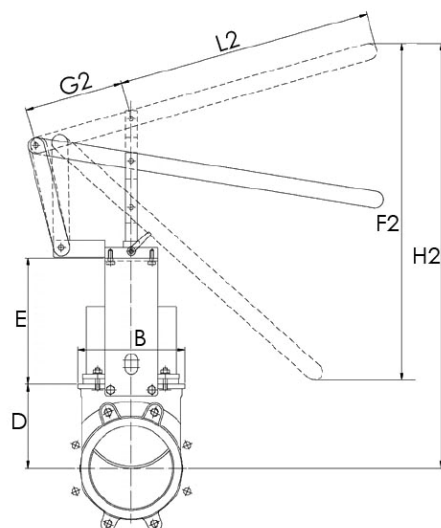
→ Pour DN > 800, nous consulter.
 For DN > 800, contact us.


VANNE À GUILLOTINE COMMANDE PAR VOLANT - TIGE MONTANTE
 Knife gate valve with handwheel - Rising stem

DN	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	ØG (mm)	H (mm)	Poids (kg)
50	40	119	100	105	129	47	225	420	7
65	40	134	100	115	146	47	225	450	8
80	50	149	100	124	162	47	225	475	9
100	50	169	100	140	187	47	225	520	11
125	50	180	100	150	211	47	225	600	15
150	60	210	100	175	237	47	225	652	18
200	60	262	122	205	309	67	310	822	30
250	70	318	122	250	364	67	310	1022	44
300	70	372	122	300	414	67	310	1122	58
350	96	431	197	338	486	66	410	1323	96
400	100	486	197	392	536	66	410	1427	124
450	106	540	197	432	588	66	550	1594	168
500	110	602	201	485	648	66	550	1707	192
600	110	708	201	590	748	66	800	2022	245
700	110	834	380	686	890	74	800	2575	405
750	110	884	380	760	945	74	800	2704	455
800	110	1015	320	791	989	74	800	3479	512

VANNE À GUILLOTINE COMMANDE PNEUMATIQUE DOUBLE EFFET
 Knife gate valve with double acting pneumatic actuator


DN	F1 (mm)	G1 (mm)	H1 (mm)	Poids (kg)
50	178	115	412	9
65	193	115	454	10
80	211	115	497	11
100	231	115	558	14
125	271	140	632	20
150	296	140	708	25
200	358	175	872	44
250	428	220	1042	67
300	478	220	1192	82
350	549	277	1387	135
400	599	277	1541	165
450	680	382	1710	220
500	730	382	1873	280
600	830	382	2178	330
700	960	444	2546	520
750	1020	444	2725	585
800	1095	444	2854	650

VANNE À GUILLOTINE COMMANDE PAR LEVIER
 Knife gate valve with lever


DN	F2 (mm)	G2 (mm)	H2 (mm)	L2 (mm)
50	256	150	408	315
65	259	150	435	315
80	307	150	509	315
100	378	150	637	415
125	439	150	755	415
150	529	150	896	415
200	620	235	1038	620
250	822	235	1307	620
300	995	235	1578	620

ISO 9001

VANNES A GUILLOTINE - VANNES SPECIALES
KNIFE GATE VALVES - SPECIAL VALVES

CLAPET ANTI-RETOUR À SIÈGE INCLINÉ TILTING DISC CHECK VALVE	VANNE MULTIVOIES À BOISSEAU 3 / 4 WAYS PLUG VALVE	VANNE À GUILLOTINE ENTRÉE RONDE & SORTIE CARRÉE ROUND & SQUARE BORE KNIFE GATE VALVE
<p>Clapet de retenue à siège incliné métal/métal</p> <p>Applications : secteurs du papier, du traitement des eaux, de l'agro-alimentaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions : du DN 40 au DN 900 • Encombrement réduit • Faibles pertes de charge • Ouverture à de faibles pressions • Action rapide (la portée oblique réduit le temps de fermeture)  <p><i>Metal seated non-return valve with oblique seating angle</i> <i>For industries such as pulp and paper, wastewater treatment plants, food and beverages</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Dimensions : from DN 40 to 900</i> • <i>Short face to face</i> • <i>Low pressure opening</i> • <i>Quick operation (inclined seat reduces the stroke distance)</i> 	<p>Les modèles 3V et 4V sont des vannes déviateuses pour utilisation avec des fluides chargés de solides fibreux en suspension.</p> <p>Application dans le secteur du papier</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions : DN 80 au DN 300 • Corps monobloc en fonte ou inox • Obturateur inox  <p><i>The 3V and 4V models are diverter valves designed for fluids with solids in suspension. For pulp and paper industry</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Dimensions : from DN 80 to 300</i> • <i>C. steel or S. steel body</i> • <i>S. steel plug</i> 	<p>Vanne de fabrication robuste, développée pour l'utilisation dans les applications à fortes contraintes, spécialement conçue pour les rejets contaminés dans l'industrie du papier recyclé.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • L'entrée ronde, la sortie carrée (plus grosse que l'entrée) ainsi que les glissières dans le corps pour éviter l'obstruction du passage, font de cette vanne la plus performante pour les rejets des pulpers et épurateurs. • Dimensions : du DN 50 au DN 600 <p><i>Heavy duty valve designed for difficult applications. This valve is suitable for recycle applications, like junk or sand traps of pulpers, high consistency cleaners, or as outlet silo with solids.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The 2-piece body with round inlet and square outlet (larger than the inlet) assures non-jamming.</i> • <i>Dimensions : from DN 50 to 600</i>
<p>VANNE À GUILLOTINE SECTION CARRÉE SQUARE PORT KNIFE GATE VALVE</p>	<p>VANNE À GUILLOTINE HAUTE PRESSION MÉCANO SOUDÉE HIGH PRESSURE FABRICATED KNIFE GATE VALVE</p>	<p>VANNE MURALE CARRÉE WALL PENSTOCK</p>
<p>Vanne d'utilisation générale pour de basses pressions sur des fluides chargés avec des solides en suspension.</p>  <p>Applications dans le maniement des solides en sortie de silo et dans les secteurs chimie, agro-alimentaire, traitement des eaux, énergie, mines.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions : 150 x 150 à 600 x 600 <p><i>Square port low-pressure valve for solid loaded fluids. For silo outlet applications, or industries such as : chemical plants, wastewater treatment plants, power plants, food & beverage and mining.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Dimensions : 150 x 150 to 600 x 600</i> 	<p>Construction mécano-soudée du corps et du chapeau, conception robuste, système de guidage et fermeture de la vanne par demi coin sur le corps et la pelle.</p>  <p>Utilisable pour le transfert des fluides chargés ou dangereux et pour les pressions de service élevées (jusqu'à 25 bar), tant dans l'industrie chimique ou alimentaire que dans l'environnement (pompage des eaux usées, boues).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions : jusqu'au DN 2400 <p><i>Fabricated body and bonnet, robust design. Guiding and closure system by half-wedge on the body and gate. Application : for heavy or hazardous fluids and high working pressures, chemical or food industry (reactors, etc.) as well as for environmental field (pumping of waste waters, sludge).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Dimensions : up to DN 2400</i> 	<p>Vanne murale à section carrée ou rectangulaire, à montage mural et avec étanchéité sur les 4 côtés.</p> <p>Utilisation pour régulation ou isolement de fluide dans les réservoirs, sorties de tuyauteries, etc., destinée aux installations de traitement d'eaux.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions : 200 x 200 à 600 x 600 <p><i>Square or rectangular port sliding wall penstock sealed on all 4 sides.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>For "on-off" or control applications in wells, tanks, pipe outlets, etc.</i> • <i>Dimensions : 200 x 200 to 600 x 600</i>